

SPIŠSKÁ NOVÁ VES

# ičk

8/24  
INFORMÁTOR  
KULTÚRNO-  
SPOLOČENSKÝ  
MESAČNÍK

SPRAVODAJSTVO ● KULTÚRA ● ŠPORT ● SPOMIENKY ● OZNAMY

SKENUJ IČKO



Projekt novej nemocnice

5

Kultúrne leto

17

Úspech mladých hasičov

21

Dní mesta  
a 29. Trh  
ľudových remesiel

viac na str. 16





maliarstvo  
piš

...najlepšie maliarstvo!

- maľovanie striech a fasád
- dekoratívne omietky
- airless maľovanie
- benátsky štuk
- maľby
- stierky

...vymaľujeme všetko

TEL-MONT, spol. s r. o. Za Šestnástkou 15, Spišská Nová Ves  
Tel. 0917 565 020, e-mail: dopyt@maliarstvospis.sk  
www.maliarstvospis.sk



**LAGUNA REALITY®**  
Najkrajšie nehnuteľnosti zo Spiša



O ROMANTICKEJ KRASNE UPRAVENEJ CHATE  
SO SUKROMÍM NA ČINGOVE S CELOROČNÝM  
VYUŽITÍM... NEMUSÍTE LEN SNIVAŤ!

SLUŠNOSŤ, OTVORENOSŤ, PROFESIONALITA

reality  
hypotéky  
poradenstvo



*Od roku 2008*

info@lagunareality.sk

+421 907 898 188

www.lagunareality.sk

OBCHODNÉ CENTRUM  
**MADARAS**  
SPIŠSKÁ NOVÁ VES



**15**  
**Narodeniny**  
**17.-18. august**



**TOMBOLA**

JAZDA NA  
**OBRNENOM  
TRANSPORTÉRI**

**BÁBKOVÉ DIVADLO**

**MAĽOVANIE NA TVÁR**

**LEGO AKTIVITY**

**KREATÍVNE TVORENIE**

**NAFUKOVACIE ATRAKCIE  
A ŠĽAPACIE KÁRY**



## Multifunkčnú telocvičňu môže naplno využívať športová mládež aj kluby

Po takmer ročnej výstavbe bola nová multifunkčná telocvičňa slávnostne otvorená v stredu 26. júna za účasti predsedu Košického samosprávneho kraja Rastislava Trnku. „Košický samosprávny kraj sa rozhodol vystavať túto halu, keďže športovísk v rámci celého kraja je naozaj málo. Chceme takýmto spôsobom v podstate zvýšiť atraktivitu športovania v SNV a na Spiši,“ vysvetlil **Rastislav Trnka**. Nové športovisko je súčasťou Gymnázia na Javorovej ulici. „S potešením som prijala informáciu, že študenti nášho gymnázia budú môcť využívať tieto moderné priestory. Aj napriek tomu, že disponujeme telocvičňou, je pomerne malá a nepostačuje na naše potreby. Nová hala bude pre nás prínosom najmä pri organizácii väčších športových podujatí, slávností alebo turnajov,“ vyhlásila riaditeľka Gymnázia na Javorovej ulici. Hala však bude slúžiť aj potrebám športových klubov a verejnosti. „Som veľmi rád, že zámer, ktorý vznikol v roku 2017, je dnes zrealizovaný. Dúfam, že sa nám podarí nájsť taký režim, ktorý bude vyhovovať žiakom, športovým klubom, mládeži a verejnosti,“ uviedol primátor Spišskej Novej Vsi **Pavol Bečarik**.

**Nová telocvičňa** má rozmery **65 krát 26 metrov** a tvoria ju **dva výškovo rozdielne bloky**. **Blok A tvorí zázemie telocvične**, kde je umiestnená vstupná chodba, oddychová a čakacia zóna, ako aj šatne s kapacitou pre 80 športovcov, kabinety pre trénerov a učiteľov a hygienické zariadenia. Súčasťou zázemia sú tiež skladové priestory pre športové náčinie. **Blok B tvorí multifunkčnú telocvičňu** s využitím pre kolektívne športy ako volejbal, tenis, futsal, hádzanú, basketbal či florbal. Nová telocvičňa **má aj teleskopické tribúny** s kapacitou pre 125 ľudí. Jej maximálna súhrnná kapacita je 150 ľudí. Súčasťou objektu je aj parkovisko. Budova má najmodernejšie technológie merania a regulácie energií, samotná telocvičňa je vybavená špičkovým LED osvetlením a ozvučením.

**Na výstavbu telocvične** získal Košický samosprávny kraj **1100 000 €** z výzvy Fondu na podporu športu – Výstavba, rekonštrukcia a modernizácia športovej infraštruktúry, v ktorej bol úspešný. Zvyšnú časť, **takmer 3200 000 €** financoval z úveru z Európskej investičnej banky.

● Zdroj: KSK, spracovala Jana Bartošová



Sláva Isusu Christu! Milí spoluobčania nášho mesta, dovoľte, aby som vás srdečne pozdravil a zaželel vám príjemné a Bohom požehnané prežitie letných dní. Každý deň je za čo ďakovať Bohu, za život, zdravie, rodinu, aj za naše mesto, v ktorom môžeme pokojne žiť. Keďže ako kresťania veríme v Boha, ktorý je láska, prajem nám všetkým v prvom rade lásku. Len ona totiž dokáže premieňať svet k lepšiemu, uzdraviť naše duše aj darovať radostnú a pokojnú večnosť. Na záver mi dovoľte pozvať vás k sledovaniu nášho podcastu, ktorý sa volá „Život v našej cirkvi“. Nájdete ho na YouTube kanáli Pravoslávnej cirkevnej obce v Spišskej Novej Vsi aj na všetkých väčších podcastových platformách. Sláva na víki Bohu!

● prot. doc. ThDr. Štefan Pružinský, PhD., univ. profesor, duchovný správca Pravoslávnej cirkevnej obce v SNV



Tanečná skupina Denzz Industry sa dostala na majstrovstvá sveta **Dance Star** v chorvátskom Poreči, kde 22. – 26. 5. úspešne reprezentovala nielen naše mesto, ale aj Slovenskú republiku. Najlepšie sa umiestnilo duo Emy Smižanskej a Natálie Švedovej, ktoré získali striebornú priečku. Tretie miesto obsadila formácia Chupa Chups, ktorú trénuje Viktória Litecká. Zároveň sa podarilo vybojovať šieste miesto sólistke Michaele Gondovej. Šieste miesto získala tiež trénerská zložka s choreografiou Reverz.

Krajská organizácia JDS v Košiciach uskutočnila 11. – 12. 6. **Krajské športové hry** v Rožňave. OO JDS Sp. Nová Ves reprezentovali členovia ZO JDS ženy: E. Mochlárová – Kolinovce, H. Geletková – Harichovce, M. Kalafutová – Marakušovce; muži: R. Šefčík – Harichovce, M. Hamrák – Nálepko, P. Barila – Sp. Nová Ves. Zo 72 bodmi sa družstvo OO JDS umiestnilo na 5. mieste, M. Kalafutová si vybojovala 2. miesto s 19 bodmi a P. Barila 8. miesto so 16 bodmi.

**Domov sociálnych služieb Domovina** z Hodkoviec otvoril vlni v centre mesta **malú kaviareň**, v ktorej obsluhujú hostí zdravotne znevýhodnení klienti tohto zariadenia. V zblížovaní s verejnosťou pokračujú a ďalšiu otvorili 13. 6. aj priamo v hodkovskom kaštieli.

V Penati Golf Resort Šajdíkove Humence sa 13. 6. uskutočnil už 3. ročník charitatívneho golfového turnaja, ktorého cieľom je rozvíjať komunitu Krištáľového krídla a zároveň pomáhať tam, kde je to potrebné. Výťažok z tohto ročníka prispieje na **nákup zdravotníckych pomôcok pre deti** z Centra pre deti a rodiny Dom Charitas sv. Jozefa v Sp. Novej Vsi, ktorého riaditeľkou je Alexandra Hovancová, laureátka Krištáľového krídla za rok 2023 v kategórii Filantropia.

Spišské kultúrne centrum a knižnica pripravilo 13. 6. podujatie v rámci obľúbeného letného cyklu čítaní rozprávok s názvom **Rande s leporelom**. V poradí už 5. ročník otvorilo scénické čítanie príbehu Kveťa Herbára **Kolotoč kvetov** zo známej knihy Petra Karpinského v podaní Divadla teatrálny skratky. Súčasťou podujatia boli opäť tvorivé minidielničky. Projekt z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia.

V Spišskom divadle sa 14. 6. konal už 27. ročník súťaže krásy **Miss Spiša 2024**. Víťazkou sa stala 24-ročná Barbora Šuňavská z Levoče. Titul prvej

vicemiss získala 20-ročná Simona Jakobejová z Rochoviec a druhou vicemiss sa stala 21-ročná Barbora Baranová z obce Ovčie, ktorá si navyše odniesla aj titul Miss Sympatia. Hudobným vrcholom bolo vystúpenie skupiny Gladiátor, ktorá zároveň odohrala koncert aj na pódiu pred Redutou.

Na dlhoročnú tradíciu koncertných podujatí s názvom Spišský rock nadviazal hudobný festival **Spiš Rock Fest**, ktorý sa konal 15. 6. v Amfiteátri v Madaras parku vďaka spolupráci AFL Promotion a Mestského kultúrneho centra. Tento rok priniesol kapely ako Pothrator, Midnight Noon, My o vlkoch, Karavana, Saprophyte a Pančuchy Eleny Hríbovej. Súčasťou festivalu bola výstava fotografií z histórie rockových podujatí.

21 členov OO JDS SNV sa 19. 6. opäť v rámci **Vychádzok za poznáním histórie Spiša** vybralo do Kežmarku. Na nádvorí hradu ich čakali archeologička Marta Kučerová a geológ Stanislav Pavlačík, ktorí ich pozvali na návštevu Lesoparku Sever v Kežmarku - športovo-oddychová oblasť v oblasti Jeruzalemského vrchu (705 m n. m.) na západe flyšom budovaných Levočských vrchov. Jeruzalemský vrch je jednou z významných kežmarských archeologických lokalít s početnými známkami pravekého osídlenia. Niektoré nálezy svedčia o jeho možnom osídlení už v strednom a mladšom paleolite (pred 10 tisíc rokmi). Hovorené slovo odborníkov bolo podložené autentickými vzorkami hornín a artefaktov z archeologických vykopávok, ktoré v batohoch doniesli do terénu. Prešli celý okruh, zastavili sa pri 12-tich informačných tabuliach náučného chodníka, žiaľ, niektoré z nich vandali sprejmi poškodili. Akcia s novými informáciami opäť obohatila poznanie nášho regiónu.

**Spišské divadlo** pripravilo na koniec svojej 33. divadelnej sezóny pre divákov **dve derniéry**. V repertoári divadla skončila komédia Muž mojej ženy a 20. 6. sa na divadelných doskách naposledy predstavila aj dráma Pani Bovaryová.

V Madaras parku sa 20. 6. zišli predškoláci z materských škôl nášho mesta, ako i súkromných zriaďovateľov, aby si spolu zasúťažili v rôznych disciplínach a zároveň sa naučili niečo o prírode. Akciu **Spolu deťom** organizuje Správa školských zariadení už piaty rok. Každoročne sa do nej zapája aj niekoľko organizácií: Zoologická záhrada,

## Zimný štadión nesie nové meno

TIPOS, ako hlavný sponzor najvyššej hokejovej ligy - TIPOS Extraligy, upevňuje svoje prepojenie s obľúbeným slovenským športom. Nový názov spišskonovoveského zimného štadióna je súčasťou širšej iniciatívy na podporu hokeja po celom Slovensku. TIPOS Extraliga, známa svojou kvalitou a popularitou, bude teraz ešte viac prepojená so Spišským regiónom. Prvým zimným štadiónom, ktorý má vo svojom názve TIPOS, je zrekonštruovaný štadión Ondreja Nepelu v Bratislave - TIPOS ARÉNA. Aréna je známa ako centrum športových a kultúrnych podujatí na západe Slovenska. Ďalší štadión, ktorý v názve ponese značku národnej lotériovej spoloč-

nosti - TIPOSBET ARÉNA, pribudne teraz na východe krajiny v Spišskej Novej Vsi. Aréna bude slúžiť ako športové zázemie pre celý región, čím TIPOS len potvrdzuje svoje postavenie najväčšieho podporovateľa športu na Slovensku. „Tešíme sa na nezabudnuteľné športové momenty a víťazstvá, ktoré sa v TIPOSBET ARÉNE zrodia. Nové meno pre spišskonovoveský štadión a s ním spojené partnerstvo je len ďalším krokom v dlhodoobej stratégii spoločnosti TIPOS, ktorej cieľom je podpora a rozvoj športu na Slovensku,“ dopĺňa **Peter Dedo**, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ TIPOSu.

● Zdroj: TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s.

## Novinky v nákupe cestovného zrýchlia cestovanie na východe Slovenska

Od 1. augusta si už cestujúci v regionálnych autobusoch v Prešovskom a Košickom kraji nebudú musieť kupovať lístky pri každom nástupe. Pribudnú predplatné a prestupné cestovné lístky.

Cestovanie na východnom Slovensku prechádza zásadnou zmenou. Vďaka úspešnej spolupráci medzi košickou a prešovskou župou bude v regionálnej autobusovej doprave od 1. augusta 2024 zavedená **zónová tarifa**. Zmena priniesie **inovácie v druhoch cestovných lístkov aj ich nákupe**.

„Najvýznamnejším prínosom zónovej tarify pre cestujúcich bude nová možnosť zakúpiť si časové predplatné lístky, ktoré dnes poznajú z mestských dopráv ako mesačníky, štvrtročné, polročné alebo ročné lístky. Zakúpia si ich v zákazníckom centre na stanici alebo v e-shope, a to buď na zóny, ktorými cestujú pravidelne, alebo na územie celého východného Slovenska. S časovými predplatnými lístkami si už cestujúci nebudú kupovať lístok pri každom nástupe. Vodičovi len oznámia cieľ cesty, prípadne aj typ zľavy a priložia dopravnú kartu k čítačke bez tlače papierového lístka. Tento systém výrazne zrýchli regionálnu dopravu. Dopravné karty, ktoré sú platné v súčasnosti vrátane preukazu ISIC, zostávajú aj naďalej v platnosti a sú použiteľné v všetkých dopravcov na východnom Slovensku,“ uviedol predseda Košického samosprávneho kraja **Rastislav Trnka**.

**Mesačné, štvrtročné, polročné a ročné predplatné lístky** umožňujú neobmedzené cestovanie vo vybraných zónach alebo na celom východnom Slovensku počas ich platnosti. **Zónové predplatné lístky** si cestujúci zakúpia tak, že si na základe tarifnej schémy navolia zóny, ktorými pravidelne prechádzajú a lístky si zakúpia konkrétne na

nich v zákazníckom centre dopravcu alebo v mobilnej aplikácii UBIAN. U vodiča je možné iba predĺžovanie platnosti lístka o rovnaké časové obdobie. Jedine jednodňový lístok je možné zakúpiť u vodiča. Nosičom predplatných lístkov je výhradne dopravná karta s menom a fotografiou cestujúceho.

„Novým benefitom, ktorý ponúkame, je prestupný lístok na dva spoje. Ak bude niekto cestovať napríklad z Bardejova do Košíc s prestupom v Prešove a kúpi si lístky zvlášť na každý spoj v hotovosti, zaplatí spolu 6,50 €. S prestupným lístkom cez dopravnú kartu ho však cesta vyjde len na 4 eurá. Cestujúci musí na prvom spoji nahlásiť vodičovi zastávku, na ktorej prestupuje a konečný cieľ cesty. Na druhom spoji v Prešove už len oznámi vodičovi výstupnú zastávku a cestovné overí priložením dopravnej karty. Týmto opatrením už viac nebudú cenovo znevýhodnení tí cestujúci, ktorí sú nútení prestupovať,“ povedal predseda Prešovského samosprávneho kraja **Milan Majerský**.

Pre cestujúcich, ktorí si aj naďalej budú kupovať jednorazové neprestupné lístky (čo je dnes jediný dostupný druh lístkov), sa z pohľadu spôsobu nákupu lístka nič nemení. Cestujúci nastúpi do vozidla, oznámi vodičovi cieľ cesty a ten mu vydá cestovný lístok. Cestujúci sa teda pri zakupovaní jednorazových lístkov (prestupných aj neprestupných) nepotrebuje vyznať v tarifných zónach. Cenu cestovného podľa tarifných zón automaticky určí palubný počítač.

● Odd. dopravy, KSK



# Stavebné práce na novom pavilóne sa spustia už na začiatku jesene

● Zdroj: Penta Hospitals SK, a. s.

Projekt novej nemocnice v Spišskej Novej Vsi dostal definitívne zelenú. Hlavným zhotoviteľom je firma Adifex.

Tretí najväčší projekt spolufinancovaný z Plánu obnovy a odolnosti prechádza do fázy zahájenia stavebných prác. Sieť Penta Hospitals Slovensko definitívne dohodla na podmienkach investície s Košickým samosprávnym krajom a súčasne úspešne ukončila verejné obstarávanie na hlavného zhotoviteľa stavby. Tým sa stala firma Adifex. Výstavba nového pavilónu by sa mala spustiť už na začiatku jesene. **Rekonštrukcia existujúceho nemocničného monobloku** bude dokončená do polovice roka 2026, **nový pavilón** následne do konca roka 2028. Nemocnica aj po zrealizovaní tejto investície zostane majetkom košickej župy.

**Ministerstvo zdravotníctva** na projekt novej nemocnice **vyčlenilo 48 mil. eur s DPH**. Celková suma vrátane nákladov z ďalších vyvolaných investícií, komplexného medicínskeho vybavenia a vonkajších úprav **dosiahne až 72 miliónov eur s DPH**. Rozdiel v hodnote, **takmer 24 miliónov eur s DPH**, bude financovaný **zo súkromných zdrojov siete Penta Hospitals Slovensko**.

„Dnes môžeme jednoznačne potvrdiť, že sme kompletne pripravení v priebehu najbližších mesiacov spustiť stavebné práce na novom nemocničnom pavilóne. Vysúťažili sme hlavného zhotoviteľa stavby, máme silnú podporu nášho akcionára a so župou sme sa dohodli na podmienkach tejto veľkej investície. Aj keď tento projekt vzniká vo veľkej časovej tiesni, vďaka skúsenostiam s projektovaním a výstavbou nových nemocníc a príkladnej spolupráci všetkých zúčastnených strán, by sa mal sen o ne-

*mocnici novej generácie na Spiši do niekoľkých rokov stať skutočnosťou. Praktické prípravy spúšťame okamžite, stavebný ruch zavládne v areáli nemocnice už na začiatku jesene,*“ zdôraznil **Radoslav Čuha**, generálny riaditeľ siete Penta Hospitals Slovensko.

Zastupiteľstvo Košického samosprávneho kraja na svojom zasadnutí 24. júna schválilo dodatok k zmluve o dočasnom prevode akcií so spoločnosťou Penta Hospitals SK.

Podľa aktuálneho harmonogramu bude v termíne do júna 2026 sprevádzkovaná **zrekonštruovaná časť nemocnice s počtom 34 lôžok a trojpodlažný pavilón so 121 lôžkami** bude dostavaný do úrovne hrubej stavby. Jeho kompletné dokončenie je naplánované do konca roka 2028. Nemocnica, aj po uvedenej investícii, má byť naďalej súčasťou majetku Košického samosprávneho kraja.

**Budova nového nemocničného pavilónu** bude mať 3 nadzemné podlažia a nulté podlažie. Nachádzať sa v nej bude **nové gynekologicko-pôrodnické oddelenie, novorodenecká jednotka intenzívnej starostlivosti, oddelenie anestézie a multiodborovej intenzívnej starostlivosti, centrálna operačné sály a centrálna sterilizácia**. V rámci rekonštrukcie vznikne v existujúcom nemocničnom monobloku nové chirurgické lôžkové oddelenie, ktoré bude prepojené s novým pavilónom spojovacím mostíkom. Pribudne aj celkovo 14 nových dvojlôžkových a 6 jednolôžkových izieb v najvyššom štandarde, ktoré budú mať samostatné sociálne zariadenie.

MEPOS, STEZ, Lesy mesta Sp. Nová Ves a tento rok sa k nim pridalo aj Mestské kultúrne centrum.

**Letné kúpalisko** je od 21. 6. **prístupné verejnosti**. V areáli boli tento rok upravené lavičky a nový vzhľad dostala aj plavčíkareň. Novinkou je tiež vybudovanie drevenej terasy pri bufetoch. Vstupné zostáva rovnaké ako počas minuloročnej sezóny.

Tanečná skupina Denzz Industry sa 21. 6. v Dome kultúry Mier predstavila s tanečným vystúpením pod názvom **Vychovaní hip hopom**. V ňom divákom priblížila históriu hip hopu a jeho cestu do súčasnosti v rámci svetového, slovenského, ale aj spišskonovoveského vývoja.

V Smižianskom kaštieli sa víkend 21. – 23. 6. niesol v znamení módnych prehliadok. Počas **Módnych dní v kaštieli** boli prezentované modely, ktoré vznikli vynovením starého oblečenia z dielne lokálnych návrhárov. Podujatie bolo spojené s benefíciou. Výťažok z dobrovoľného vstupného, oblečenia, vína či dražby hokejových predmetov od Libora Hudáčka a Mariána Hossu poputujú do Centra pre deti a rodiny v Dome Charitas sv. Jozefa v Sp. Novej Vsi.

ŠK Rohals a OZ Novoveská Huta usporiadali 22. 6. už 3. ročník podujatia **Jánske ohne** spojený so súťažou vo varení spišských jedál **Rohalská vareška** a sprievodnými aktivitami pre deti. Do súťaže sa tento rok prihlásilo 5 tímov.

Spišské divadlo ukončilo 33. divadelnú sezónu slávnostným podujatím **Zlatá labuť**, ktoré sa konalo 23. 6. Počas 2. ročníka galavečera sa na dosky divadla postavili viacerí laureáti, ktorí si prevzali umelecké ocenenia. Umelecká rada udelila ceny v 3 kategóriách – za najlepší ženský (Kristína Kotarbová) a mužský herecký výkon (Peter Čižmár) a najlepšiu inscenáciu za obdobie posledných dvoch divadelných sezón (Šeptuchy). Zvláštnu cenu za hereckú prácu získal Filip Štrba. Na základe diváckej ankety sa najobľúbenejšou herečkou stala Denisa Macalová Ďuratná a najobľúbenejším hercom Mikuláš Macala. Top inscenáciou sezóny sa stala komédia Zdrhni pred svojou ženou. Za celožitovné dielo a prínos k rozvoju Spišského divadla získali Igricov prsteň vedúce úseku ekonomiky Helena Kupferschmidtová a Mária Peklanská. Galavečer sa konal pod záštitou predsedu KSK Rastislava Trnku.





V tunajšom Domove dôchodcov sa oslavoval **Juniáles**. V rámci neho nechýbal chutný guláš a príjemná hudba v podaní speváckej skupiny Lipa.

Zastupiteľstvo KSK 24. 6. schválilo **rozšírenie predmetu činnosti Spišského divadla** a ďalších troch košických divadiel v jeho zriaďovateľskej pôsobnosti, a to od 1. 7. o **kultúrno-vzdelávaciu a výchovnú činnosť**. To umožní divadlám efektívnejšie využívanie grantových schém v súvislosti s možnosťou poskytovania kultúrno-vzdelávacích a výchovných služieb, možnosť organizovania workshopov a iných vzdelávacích aktivít v oblasti divadelnej pedagogiky, možnosť organizovania letných táborov a využívania rekreačných poukazov v súvislosti s organizovaním letných táborov, možnosť generovať príjmy z vlastnej činnosti bez potreby zapájania „medzičlánkov“, napr. občianskych združení.

Pre všetkých nadšencov mini karavanov, kempovania a turistiky usporiadalo 28. 6. OC Madaras v spolupráci so Správou Národného parku Slovenský raj podujatie **Hurá leto**. V rámci neho bol vystavený mini obytný prívies. Návštevníci si tiež mohli pozrieť ukážky stanov, kempingového vybavenia a dozvedieť sa cenné rady priamo od člena Správy NP Slovenský raj.

Miešaný spevácky zbor Cantus Villa Nova pripravil 28. 6. v Evanjelickom kostole podujatie s názvom **Večer priateľov zborového spevu**. Pozvanie na koncert prijali spevácky zbor Young voices z Humenného a Ženský komorný zbor Lost Harmony z Banskej Bystrice. Zbory predviedli rôzne skladby zo svojho repertoáru a nacvičili aj spoločnú skladbu Zdravicu od Eugena Suchoňa.

V Spišskom Podhradí sa 29. – 30. 6. konal jubilejný **50. ročník Spišských folklórnych slávností** plný atraktívnych vystúpení vynikajúcich kolektívov, sólistov, tanečníkov a inštrumentalistov. Tohtoročný festival bol tematicky prepojený s rázovitou obcou Kojšov. Program doplnili divadelné predstavenia pre deti, tvorivé dielne a viaceré workshopy, školy tanca, spevu a výstava historických fotografií z nášho regiónu. Nechýbala remeselná ulička a gastro zóna, v ktorej mohli návštevníci ochutnať aj „kojšovsku kuchňu“. Organizátorom festivalu je Spišské kultúrne centrum a knižnica v spolupráci s mestom Spišské Podhradie a Spišským salašom. Podujatie z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia.

## Novinky pre cykloturistov v Slovenskom raji a na južnom Spiši

Priaznivcov cykloturistiky v našom regióne počas letnej sezóny 2024 teší niekoľko novinek. Skvelú starostlivosť o lesné cesty v Slovenskom raji ukázala Správa NP Slovenský raj, ktorá od jesene 2023 v spolupráci s miestnymi odborníkmi zrealizovala projekt **rekonštrukcie exponovaného úseku tzv. Kláštoriskovej cesty** z turistického strediska Podlesok na Kláštorisko. Zrekonštruovaný úsek s dĺžkou 1,35 km bol oficiálne otvorený 27. júna 2024. Rekonštrukcia výrazne zvýšila bezpečnosť cykloturistov, ale aj peších turistov na tejto hojne využívanej trase.

V okolí Slovenského raju taktiež pribudlo **10 nabíjajúcich staníc pre elektro bicykle s odpočinkovými zónami**. Projekt zrealizovalo Združenie Mikroregión Slovenský raj – Sever vďaka finančnej dotácii z grantovej výzvy Košického samosprávneho kraja, Terra Incognita. Nabíjacie stanice sú vybavené stojanmi na bicykle, infopanelom s mapou regiónu a informáciami o okolí, prístreškom so sedením. Súčasťou nabíjajúcich staníc je kompresor na hustenie pneumatík a základná sada náradia pre údržbu bicyklov. Využitie nabíjacej stanice je bezplatné.

Obec Hrabušice, OOCR Slovenský raj & Spiš a OZ Rozvoj Spiš pred letnou sezónou spoločne zrealizovali **predĺženie a preznačenie cykloturistickej trasy č. 2703 z obce Hrabušice do lokality Hrabušice – Mýto**. Cykloturisti sa tak po novom budú môcť vyhnúť frekventovanej ceste prechádzajúcej stredom obce, čím sa zvýši ich bezpečnosť a komfort. Novovyznačený úsek s dĺžkou 2,2 km vedie okrajom obce a je vhodný pre horské a trekningové bicykle. Priamo nadväzuje na asfaltový cyklochodník zo Smižian cez tzv. „Ukrajinu“.

Počas leta 2024 opäť spája mesto Spišská Nová Ves a obce na severe i juhu Slovenského raju obľúbený **cyklobus vybavený nosičom pre 15 bicyklov**. Prevádzku spoja od 29. júna do 1. septembra zabezpečuje spoločnosť eurobus, a. s. Lístok na prepravu bicykla si môžete zakúpiť priamo u šoféra a nákladka a vykládka bicykla je možná na všetkých zastávkach spoja. Cestovné poriadky s piktogramom bicykla sú dostupné na webovej stránke **www.cp.sk**.

Spomedzi ďalších aktivít na podporu cykloturistiky nemôžeme nespomenúť **obľúbené cyklistické podujatia**. V rámci celosezónnej cykloturistickej výzvy **Vrchárska koruna Spiš** majú nadšenci jazdy na dvoch kolesách už po piatykrát možnosť zdolať a spoznať 20 atraktívnych vrcholov a lokalít južného Spiša. Viac informácií o výzve môžete nájsť na facebookovej stránke Vrchárska koruna Spiš a na **www.vraji.sk** v časti „Aktuality“. V piatok a sobotu 26. a 27. júla odštartoval už 12. ročník extrémneho horského cykloamaratónu **Spišských 333 EXTREME**. Okrem náročných tratí, ktorým tradične kraľovala 333 km trať, bola pripravená aj rodinná trať s dĺžkou 16 km určená pre rodiny s deťmi.

Pokiaľ by vám chýbali inšpirácie pre cyklistické vychádzky v našom regióne, preštudovať si môžete novo **aktualizovaného cyklosprievodcu Cykloregión Spiš – južná časť**. Obsahuje 19 detailne popísaných cyklistických okruhov a kompletnú Spišskú a Hnileckú cyklomagistrálu. V tlačenej podobe si ho môžete zakúpiť v turistických informačných centrách, online je dostupný na **www.vraji.sk** v časti „Objavte región“ – „Na bicykli“. Srdečne vás pozývame na cyklopotulky.

● Zdroj: OOCR Slovenský raj & Spiš





# MSP Platba terminálom

● Spracoval: T. Repčiak

Obyvatelia a návštevníci mesta Spišská Nová Ves od 1. júla 2024 majú možnosť uhrádzania uložených blokových pokút za porušenia zákonných ustanovení aj formou platby prostredníctvom terminálov. „Mestská polícia disponuje jedným, pevne osadeným terminálom na stálej službe mestskej polície a taktiež jedným mobilným terminálom, ktorý má hliadka k dispozícii v služobnom motorovom vozidle. Po podpísaní zmluvy bola táto možnosť zaplataenia blokovej pokuty využitá hneď prvý deň po aktivovaní zariadenia,“ uviedol náčelník Mestskej polície **Lubomír Chroust**.



HISTORICKÉ OKIENKO

## Výroba kameninového riadu v Novoveskej Hute

Podnikateľ Jozef Trangoos so spoločníkmi Cornedisovcami, Ľudovítom Scertelom a Andrejom Ochszom mali v roku 1812 záujem postaviť v Spišskej Novej Vsi fabriku, nazvali ju Kameninová továreň. Vyrábali sa tu úžitkové riady dennej spotreby, ktoré mali odbyt aj za hranicami Spiša. V roku 1833 dostala továreň názov Iglóvska kameninová továreň na riad. Koncom 40-tych rokov 19. stor. začal klesať záujem o jej výrobky a v roku 1855 ju predali do Debrecínu.

● Zdroj: Dejiny mesta SNV, str. 216

### Z maďarských zdrojov:

Lajos Steinhauz, výrobca kameniny z Iglóva, sa narodil v Pešti 26. augusta 1822.

Továreň Igloer Steingutgeschirr fabrik podľa neho po dlhých rokoch nákladných experimentov vyrába kameninu, ktorá sa v kráse a trvanlivosti vyrovná domácim a zahraničným produktom.

1847 správa Provincie 16-tich miest: „... v lesoch mesta Iglóv sa nachádza patentovaná továreň na kameninu, ktorá používa dvojitého orla ako svoj erb.“



## DETSKÉ DOPRAVNÉ IHRISKO

bude pre verejnosť v prevádzke počas prázdnin **do 30. 8. 2024**  
v pracovné dni v čase **9.00 - 12.00 h** a **14.00 - 17.00 h**.

Za bezpečnosť detí zodpovedajú rodičia.



Členovia Centra voľného času a OZ Zlotka pripravili pre deti po prvýkrát podujatie s názvom **Motorkovanie**, ktoré sa konalo v nedeľu (30. 6.) na tunajšom dopravnom ihrisku. Súčasťou podujatia bol edukatívny Recyklačný stánoček.

FOTOREPORTÁŽ

BLESKOVKY

Vďaka iniciatíve rodičov a dobrovoľníkov bol v Sp. Novej Vsi počas 2 týždňov po prvýkrát k dispozícii **Denný letný tábor aj pre hendikepované deti**, ktoré navštevujú Spojenú školu sv. M. M. Kolbeho. Hlavnou myšlienkou projektu je, aby aj takéto deti mohli zmysluplne tráviť svoj voľný čas rovnako ako tie zdravé. Zároveň tábor prináša úľavu pre ich rodičov.

Zoológická záhrada aj toto leto pripravila pre deti od 5 do 12 rokov **Letný ZOO krúžok**. Ten odštartoval 3. 7. Prebieha každý týždeň vo štvrtok a v piatok počas celých prázdnin. Každý krúžok je zameraný na inú tému. Deti sa tak môžu naučiť vždy niečo nové z ríše zvierat. Nechýbajú tu tvorivé dielne a rôzne zábavné aktivity.

Múzeum Spiša pripravilo 4. 7. v areáli Kaštiela a letohrádku Dardanely v Markušovciach festival **Leto Hranie**. Pri tejto príležitosti oficiálne sprístupnili zrekonštruovanú Kúriu Zuzana pre verejnosť.

**Horskí záchranári 4. 7. pomáhali** 34-ročnej českej turistke v Slovenskom raji. Po páde z rebrika v rokline Suchá Belá si poranila ruku. Záchranári turistku na mieste ošetrili a transportovali do ústia doliny, kde ju odovzdali privolanej posádke rýchlej zdravotnej pomoci na transport do nemocničného zariadenia. Horská záchranná služba prijala v ten istý deň žiadosť o pomoc k 70-ročnému Slovákovi, ktorý počas turistiky na modrom značkovanom chodníku v Slovenskom raji začal pociťovať celkovú slabosť a nevoľnosť. Po príchode na miesto bol pacient vyšetrený a ošetrovaný. S ohľadom na zdravotný stav a terén bola o súčinnosť požiadaná posádka Vrtuľníkovej záchrannej zdravotnej služby, ktorá muža transportovala do nemocničného zariadenia na ďalšie vyšetrenia.

**Horskí záchranári** boli 6. 7. požiadaní o pomoc pre **27-ročného slovenského turistu**. Počas prechodu roklinou Suchá Belá sa v oblasti Okienkového vodopádu uvoľnil kameň, ktorý mu zasiahol hlavu. Keďže v rokline nebol signál mobilného telefónu, vyšli turisti až na vrchol rokliny, odkiaľ požiadali o pomoc. Pacient bol záchranármi ošetrovaný a transportovaný do nemocnice v Sp. Novej Vsi na ďalšie vyšetrenie.

Tisíce pútnikov z celého Slovenska, ale aj z Česka, Poľska či Maďarska prichádzali v sobotu 6. 7. od rána na Levočskú horu, aby sa počas oboch víkendových dní zúčastnili najnavštevovanejšej



pútnickej slávnosti na Slovensku. Tá vyvrcholila v nedeľu slávnostnou odpustovou svätou omšou, ktorú celebroidal spišský diecézny biskup František Trstenský. Národný dopravca ZSSK vypravil na tohtoročnú **Levočskú púť** 21 špeciálnych vlakov na trati Sp. Nová Ves – Levoča. V sobotu 6. 7. to bolo 13 párov osobných vlakov a v nedeľu 7. 7. osem párov.

**Kruhový objazd v Smižanoch je už dokončený.** Nová okružná križovatka bola otvorená 17. 7., skončili sa tak dopravné obmedzenia na tomto úseku. Košický samosprávny kraj na realizáciu vyčlenil viac ako 770-tis. € zo svojho rozpočtu.

Oznamujeme širokej verejnosti, že

## INTERNÁ a NEFROLOGICKÁ AMBULANCIA SA PREŠŤAHOVALA

do nových priestorov na  
**Námestie SNP 2, SNV**  
(bývalá pohotovosť).

**Kontakt: 0905 383 281.**

Vítame vás v nových priestoroch  
ambulancie.

## ZMENA ORDINAČNÝCH HODÍN DETSKEJ POHOTOVOSTI

Vážení pacienti,

dovoľujeme si vás upozorniť na zmenu ordinačných hodín na Detskej pohotovosti Nemocnice s poliklinikou Spišská Nová Ves s platnosťou od 1. 7. 2024.

**pondelok - piatok: 16.00 - 20.00 h**

**sobota – nedeľa: 8.00 - 20.00 h**

Penta Hospitals, Nemocnica SNV

# Poľskí novinári spoznávali náš región

● M. Dutková, referát cest. ruchu a zahraničných vzťahov, MsÚ

V dňoch 24. - 27. júna 2024 navštívili náš región na pozvanie OOCR Slovenský raj & Spiš a za podpory mesta a Slovakia Travel traja novinári z rôznych kútov Poľska, ktorí sa venujú cestovateľským médiám a portálom. **Nosnou témou infocesty bol Národný park Slovenský raj** – delegácia prešla ferratou HZS v rokline Kysel' i Zejmarskou roklinou, spoznala históriu počas prehliadky ruín kartuziánskeho kláštora na Kláštorisku, navštívila unikátnu Dobšinskú ľadovú jaskyňu a previezla sa lanovkou z Geráv do Dediniek. Okrem prírodných krás však mali novinári možnosť spoznávať **aj historické pamiatky** – centrá miest Spišská Nová Ves a Levoča, markušovský Letohrádok Dardanely a Kúriu Zuzana, kostolík v Žehre i Spišský hrad. V našom

meste ich najviac nadchol výstup do najvyššej kostolnej veže, jedinečná mozaika v grécko-katolíckom chráme, ale aj ponuka modernej gastronómie v podobe zážitkovej večere v Penzióne Kráľov prameň. Počas pobytu mali novinári množstvo otázok a zaujímali sa o veľmi konkrétne veci, ako napr. možnosti cykloturistiky, dopravných služieb, atrakcií pre rodiny s deťmi, a pod. „*Keď novinári niečo zažijú v danom regióne, dokážu to lepšie spracovať a podať svojim čitateľom, divákom a poslucháčom. Prax ukazuje, že je to jedna z najlepších foriem marketingovej propagácie,*“ vysvetľuje zástupca pre Slovakia Travel v Poľsku **Martin Pavlík**, ktorý novinárov sprevádzal. Viac informácií sa dozviete aj v reportáži TV Reduty.



**Koniec školského roka** privítali aj na ZŠ Ing. O. Kožucha, kde ocenili najúspešnejších žiakov.





## Ján Volný

Milí Spišskonovovešťania!

Máme polovicu letných prázdnin, naberalíme sily, aby sme zvládli všetky plány a výzvy, ktoré stoja pred nami. Máme za sebou Spišský trh, pred nami je festival Živé sochy a Dni mesta s Trhom ľudových remesiel. Krásne podujatia, ktoré lákajú do centra Spišskej Novej Vsi tisíce domácich, ľudí z blízkeho okolia i turistov zďaleka. Pre nás všetkých pripravujeme atraktívny program, rozširujeme možnosti turistiky, zveľaďujeme športoviská a ponúkame možnosti kultúrneho využitia. Je možné, že sa v našej kultúrnej ponuke vyskytne aj humoristický program **Silné reči**. Sami sa dennodenne stretávame s ľuďmi, ktorých najväčšou silnou stránkou je rozprávanie s patričnou dávkou sebavedomia. Žijeme v dobe, kedy sú najväčší „frajeri“ na sociálnych sieťach, ale vo väčšine prípadov tým ich aktivita končí a výsledky by ste čakali márne...

Človek, ktorý chce po sebe niečo zanechať, by sa nemal spoliehať iba na silu svojich slov, ale najmä činov a rozumu. Čo sa môže stať, keď odíde rozum a zvíťazí nenávisť, sme videli 15. mája v Handlovej. Boli sme presvedčení, že niečo také sa na Slovensku nemôže stať.

Musíme sa navzájom počúvať, zvažovať a vybrať to najlepšie riešenie. Búchať po stole a vykrikovať, že je všetko nanič, pripomína skôr správanie sa dieťaťa, ktoré nedostalo svoju obľúbenú hračku, než dospelého politika. Chvalabohu, že takých poslancov v našom zastupiteľstve nemáme... Inak by sme si mohli myslieť, že sila predbehla rozum a v našom mestskom zastupiteľstve budú rozhodovať svaly.

Spišská Nová Ves bude naozaj silná iba vtedy, keď budeme ťahať za jeden povraz, budeme si vážiť jeden druhého a budeme pre celé mesto príkladom, ako môžu ľudia s rôznymi názormi spoločne vychádzať. Lebo naším spoločným cieľom je krajšia, úspešnejšia, čistejšia, vzdelanejšia, prosperujúca Spišská Nová Ves.  
S úctou váš Ján Volný.



MEPOS vyhodnotil **súťaž o najkrajšiu predzáhradku** a riaditeľ spoločnosti T. Hamráček ocenil výhercov poukážkami na služby spoločnosti. Poradie podľa počtu lajkov na facebooku MEPOS-u bolo nasledovné: 1. miesto – Bezručova 3; 2. miesto – Komenského 17; 3. miesto – Gorazdova 9. Oceneným srdečne blahoželáme.

## Z činnosti OO PZ v SNV

Povereným príslušníkom PZ bolo 3. 6. začaté trestné stíhanie vo veci prečinu zatajenie veci. Páchatel si 3. 6. v čase okolo 9.50 hod. v budove na Zimnej ul. prisvojil rucksak v hodnote 150 €, v ktorom mal poškodený počítač Macbook Air v hodnote 1500 € a slnečné okuliare v hodnote 1000 €. Svojím konaním pre poškodeného spôsobil celkovú škodu vo výške 2650 €.

Povereným príslušníkom PZ bolo 26. 6. začaté trestné stíhanie vo veci prečinu krádeže. Páchatel 25. 6. v čase okolo 10.37 hod. na parkovisku na Markušovskej ceste z osobného motorového vozidla zn. Peugeot Boxer odcudzil pánsku kapsičku v hodnote 100 €, v ktorej sa nachádzali slnečné okuliare v hodnote 300 € a peňaženka v hodnote 70 € s finančnou hotovosťou 1500 €, osobnými dokladmi a bankomatovou kartou. Pre poškodeného spôsobil celkovú škodu krádežou vo výške 2470 €.

## Z činnosti MsP v SNV

Hliadka preverila 9. 6. telefonický oznam na Ul. F. Kráľa, kde občan nahlásil zvuky, ktoré pripomínajú strelbu. Hliadka na mieste zistila, že horí kontajner. Na miesto bola privolaná osádka HaZZ, ktorá požiar uhasila.

Hliadka MsP 14. 6. počas hliadkovej činnosti spozorovala ako neznámy muž kope do spolujazdca vo vozidle Taxi. Na mieste hliadka zabránila ďalšiemu napádaniu občana. Nakoľko útočník nebol ochotný ani po náležitej súčinnosti uviesť svoju totožnosť, bol predvedený na útvar MsP za použitia donucovacích prostriedkov - bez zranenia. Na útvare MsP bola zistená totožnosť muža. Jednalo sa o K. D., bytom Sp. Nová Ves.

Hliadka MsP 1. 7. na základe oznámenia občana našla na uliciach mesta pobežovať mladého muža v spodnom prádle, ktorý bol dezorientovaný a hlasno kričal. Po čiastočnom ukludnení hliadke uviedol, že údajne požil alkohol v kombinácii s inými návykovými látkami. Hliadka zistila totožnosť muža, jednalo sa o T. H., bytom Sp. Nová Ves. Menovaný bol privolanou RZP prevezený do zdravotníckeho zariadenia.

Na základe žiadosti hliadky PZ SR, hliadky MsP spolupracovali 4. 7. pri stotožnení mŕtvolu muža, ktorá bola nájdená na Harichovskej ceste v SNV. Príslušníci MsP dotyčného muža identifikovali. Jednalo sa o D. Č., bytom Sp. Nová Ves.



# Náučný banský chodník v Novoveskej Hute

● Banický spolok Spiš  
Foto: V. Daniel

Na námestí v Novoveskej Hute sa 20. 6. zišli členovia Banického spolku Spiš spolu s miestnymi obyvateľmi a pracovníkmi Mestského úradu v SNV, aby slávnostne otvorili novo renovovaný banský chodník v Novoveskej Hute. Na chodníku bolo umiestnených osem nových panelov. Oproti pôvodným sa líšia hlavne obsahom, ako i väčším množstvom obrázkov a máp. Bolo urobené i nové značkovanie a sprístupnenie chodníka.

Historické záznamy Novoveskej Huty sú skoro vždy spájané s baníctvom a hutníctvom. O Novoveskej Hute hovoríme, ako o nálezisku a ťažbe 5 nerastov. Sú to: meď, železo, sadrovec, rádioaktívne suroviny – urán a stavebné suroviny – stavebný kameň. Toto, ale i ďalšie historické poznatky obce a baníctva sú na 8. paneloch banského chodníka. Každý panel má orientačnú mapu, aby turisti vedeli, kde sa nachádzajú i kde je ďalší panel.

## Krátky prehľad k Banskému chodníku

**Panel č. 1 – námestie Novoveská Huta:** Náučný banský chodník, Baníctvo 5 nerastov, Barokový most (r. 1740), Novoveské kúpele, Kostol sv. Cyrila a Metoda (1927), Lesy mesta SNV. Pokračujeme po červenej trase smerom na juh ku Kráľovskému prameňu.

**Panel č. 2 – Kráľovský prameň:** Ložisko meď, Ložisko železa, Minerály Cu, Fe, História vzniku názvu Kráľovský prameň a Kráľovský potok, Údaje o bani Johanni, Ložisko stavebných surovín.

Odbočíme vpravo po svahu Strážanského kopca k panelu č. 3, ktorý je pod Zlomom.

**Panel č. 3 – Muráň:** Povrchový uránový lom Muráň, Prírodná rezervácia Muráň. Odtiaľ je možnosť po žltej značke – skrátka k tabuli 6, po modrej značke na vyhlídku Malý Muráň, pokračovať po červenej k panelu Peter a Pavol.

**Panel č. 4 – Peter a Pavol:** Medené bane na západ od ložiskového poľa Johanni, Štôlna č. 35, Banské pole Peter a Pavol,

Stavovská reč baníkov v Nov. Hute.

Odtiaľ po zvažnici na Vojtechovú osadu a potom na Rybníky.

**Panel č. 5 – Rybníky:** Vodotechnické diela Nov. Huty, Náhon pre hutu Ján, Zdroje vody pre SNV, Halda Vojtechová samota, Nález organických zvyškov v perme, Železničky a lanovka.

Odtiaľ cez Holubnicu k štôlni Horný Bartolomej (sprava prichádza po žltej značke skrátka chodníka od panela č. 3 Muráň).

**Panel č. 6 – Horný Bartolomej:** Štôlna Horný Bartolomej, Ilonkin prameň, Minerály štôlne, Rudné polia na západ od štôlne Ján (bane Dolovajka, bane Frohnlechnam, Bartholomej a Hufnágel).

Pokračujeme po ceste s odbočkou k Ilonkinmu prameňu k areálu Uranpresu, k panelu č. 7.

**Panel č. 7 – Šachta č. 3:** História prieskumu na urán, Šachta č. 3 v Nov. Hute, Rádioaktívne minerály a vek U zrudnenia.

Pokračujeme cez námestie v Nov. Hute do Medvedej dolky, kde pri odpočívadle je posledný panel č. 8.

**Panel č. 8 – Dobývanie sadrovca a anhydritu:** História, Minerály, Kameninová továreň (roky 1812 – 60. roky 19. st.).

Banický spolok Spiš plánuje ďalej pripraviť novú publikáciu „Náučný banský chodník Novoveská Huta“, ako i napojenie chodníka v Novoveskej Hute na chodníky na Hnilčíku, a to po získaní prostriedkov na ich realizáciu.

Odporúčame absolvovať prechádzku po Náučnom banskom chodníku s možnosťou voľby dlhších alebo kratších verzií chodníka, v peknom atraktívnom prírodnom prostredí, s možnosťou nádherných pohľadov na Vysoké Tatry, Novoveskú Hutu, Spišskú Novú Ves, Slovenský raj, Levočské vrchy, ako i ďalšie obce a zaujímavosti Spiša. Traza vedie pomerne členitým horským terénom s možnosťou jeho absolvovania aj na bicykli, a v zime i na lyžiach.

Budeme radi, keď zhodnotíte výber trasy, ako i kvalitu informácií, ktoré sme na tejto trase spracovali vo forme 8 nových panelov.



Spišská Nová Ves

ZOO, Sadová 6 v SNV

bude aj v mesiaci august otvorená  
každý deň od 10.00 do 18.00 h  
aj v pondelok, aj cez štátne  
sviatky.



FOTOREPORTÁŽ

Naše mesto navštívil 18. júna veľvyslanec Brazílskej federatívnej republiky Gabriel Boff Moreira a honorárny konzul Brazílie Daniel Sajták. Na Radnici ich prijal primátor Spišskej Novej Vsi Pavol Bečarik, ktorý zdôraznil dlhodobé dobré vzťahy a spoluprácu s Brazíliou, kde leží aj naše partnerské mesto Joinville.



Za účasti predsedu Matice slovenskej Mariána Gešpera a ďalších vzácných hostí odhalili 18. júna pred Domom Matice slovenskej v Spišskej Novej Vsi pamätnú tabuľu vlastencovi Alexandrovi Vitkovi.





Odbor pre vojnových veteránov a vojnové hroby Ministerstva obrany Českej republiky (MO ČR) zorganizoval pri príležitosti **105. výročia bojov** československých vojakov a dobrovoľníkov s maďarskými boľševikmi pietnu cestu na Slovensko, v rámci ktorej si uctil pamiatku československých vojakov padlých pri oslobodzovaní Spišskej Novej Vsi a celého regiónu. 18. júna sa tohto pietneho aktu na tunajšom cintoríne zúčastnili aj členovia Klubu Milana Rastislava Štefánika v Spišskej Novej Vsi, primátor mesta aj žiaci ZŠ Levočská.



Noví a staronoví **riaditelia materských i základných škôl** v Spišskej Novej Vsi si 17. júna **prevzali** z rúk primátora mesta **menovacie dekréty**.



Na tunajšom futbalovom štadióne sa 24. – 25. júna uskutočnili finálové zápasy 20. ročníka **Pohára Karola Poláka**. Futbalovú súťaž **detí z centier pre deti a rodiny** organizuje občianske združenie Múdry pes v spolupráci s garantmi projektu Slovenským futbalový zväzom a Ústredím práce, sociálnych vecí a rodiny. Takmer 500 detí z vyše 52 detských domovov vo veku 12 - 19 rokov – reprezentácie jednotlivých krajov, súťažia o šancu zahrať si finálový turnaj a získať tak putovný pohár a veľa krásnych a hodnotných cien. O pohár K. Poláka súťažili tímy z Trnavského, Bratislavského, Prešovského a Žilinského kraja.



**MSP STRATY A NÁLEZY**

15. 7. bol na Levočskej ul. nájdený zväzok 3 kľúčov + elektronický čip. IC 522/2024

15. 7. bol na Hviezdoslavovej ul. nájdený detský horský bicykel modrej farby. IC 504/2024

13. 7. sa na Námestí SNP na lavičke v parku našli 2 ks notebooky - 1 ks zn. Asus, čiernej farby \* 1 ks zn. Acer striebornej farby. Oba notebooky sú poškodené a nefunkčné. IC 495/2024

13. 7. sa na Ul. P. Jilemnického na detskom ihrisku našla dámska kapsička, resp. malý ruksak čiernej farby zn. Valentino, bez obsahu, úplne prázdny. IC 496/2024

7. 7. sa našiel zväzok kľúčov s mosadzným prívieskom „Pyrat“ pri COOP Jednota. IC 473/2024

2. 7. sa na parkovisku pred hlavnou poštou na Štefánikovom nám. našli 3 ks kľúče na karike s gumovým prívieskom s nápisom „Beautiful every day“. IC 454/2024

2. 7. sa na Štefánikovom nám. pred bývalou SPŠ banickou našli 3 ks kľúče na karike s rozlišovačmi modrej, zelenej a fialovej farby. IC 455/2024

1. 7. bol na sídl. Za Hornádom nájdený mobilný telefón zn. Redmi svetlomodrej farby. IC 457/2024

26. 6. sa našiel zväzok kľúčov na Sládkovičovej ul. pri OBI. Zväzok obsahuje 1 x kľúč od vozidla Chevrolet, 1 x kľúč od dverí s nápisom Sofia, 1 x FAB kľúč, 2 x príviesky (VIP all inclusive a poschodový autobus s anglickou vlajkou), 1 x čip od vchodových dverí (zelený).

24. 6. Pokladnička na letnom kúpalisku odovzdala hliadke nález - pánsku nylonovú peňaženku čiernej farby s OP a preukazom poistenca na meno J. K., bytom Olcnavá. IC 429/2024

23. 6. sa na Ul. Odborárov pred prevádzkou bagetérie našli kovové smart hodinky s kovovým remienkom striebornej farby. IC 426/2024

22. 6. bol na sídlisku Mier na Ul. J. Wolкера na ceste ku garážam nájdený kľúč zn. Silca. IC 422/2024

**NÁLEZY SÚ ULOŽENÉ NA MSP, ŠKOLSKÁ 2**





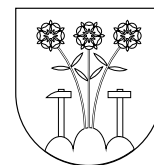
**BICYKLOM DO RAJA S EUROBUSOM** od 29.6. do 1.9.2024

KAŽDÝ DEŇ

Pravidelné linky 810 436 a 810 438 / eurobus, a. s.

Kapacita 15 bicyklov cyklopríves Cena prepravy bicykla 1,50€ do 50 km 3€ nad 50 km

vylety kosiceregion.travel



Mesto Spišská Nová Ves pozýva pri príležitosti 80. výročia SNP na

## SPOMIENKOVÚ SLÁVNOSŤ

spojenú s kladením vencov

**28. 8. 2024 (streda)**

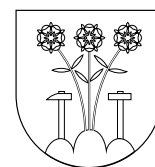
**o 14.00 h**

pred Pamätníkom osloboditeľov na Radničnom námestí v SNV.

## Uzávierka miestnych komunikácií z dôvodu konania Dní mesta a Trhu ľudových remesiel

V dňoch 23. – 24. 8. 2024 (piatok – sobota) sa na Radničnom námestí v Spišskej Novej Vsi uskutoční podujatie **Dni mesta a Trh ľudových remesiel**. Z tohto dôvodu dôjde k **uzávere cestnej komunikácie na Letnej ul.** od križovatky pri Redute po križovatku so Školskou ulicou **od štvrtka 22. 8. 2024 od 8.00 hod. do nedele 25. 8. 2024 do 12.00 hod.**

Ďakujeme za pochopenie.



## Vymedzené úseky diaľnic bude možné užívať bez úhrady diaľničnej známky

Od 1. augusta 2024 vstupuje do platnosti Príloha č. 1 k Vyhláske 19/2016, ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona č. 488/2013 Z. z. o diaľničnej známke. Zavedením tejto zmeny je očakávané dosiahnutie lepšej priepustnosti mestských priedahov a miestnych ciest s dôrazom na eliminovanie hluku a dopravných kolón. Zoznam vymedzených úsekov diaľnic, ktoré možno užívať bez úhrady diaľničnej známky, nájdete na stránke právneho systému EPI [www.epi.sk/zz/2024-165](http://www.epi.sk/zz/2024-165).



## Pošta SNV 1 – dočasná zmena otváracích hodín



Oznamujeme, že na Pošte Spišská Nová Ves 1 - hlavná pošta, Štefánikovo nám. 18/7, bude počas letného obdobia s účinnosťou **do 31. 8. 2024** realizovaná dočasná zmena hodín pre verejnosť.

Slovenská pošta, a. s., každoročne obmedzuje počas letného dovolenkového obdobia prevádzku svojich pobočiek. V tomto období ide o ich najnižšie využitie v rámci roka, čo umožňuje efektívne využitie ľudského potenciálu vrátane potreby zabezpečenia čerpania dovoleniek zamestnancov a ich regenerácie v súlade s pracovno-právnou legislatívou.

**Dočasná zmena hodín pre verejnosť**  
pondelok – piatok: 8.00 – 17.00 h ● sobota, nedeľa: zatvorené

● Slovenská pošta, a. s., Regionálne riaditeľstvo Košice

## S knihou človek nikdy nie je sám

● Andrea Kavatsiuk, SKCaK

Spišské kultúrne centrum a knižnica v Sp. Novej Vsi každoročne vypracováva projekt na poskytnutie dotácie na nákup novej literatúry. Aj v roku 2023 bol spracovaný projekt úspešný. Žiadosť o dotáciu s názvom „S knihou človek nikdy nie je sám“ bola zaslaná Fondu na podporu umenia, ktorý ju vyhodnotil a schválil v rámci programu Knižnice - podprogramu Akvizícia knižníc. **Na nákup nových kníh** tak bola pridelená finančná dotácia vo výške **12 000 €** z FPU so spolufinancovaním Košického samosprávneho kraja vo výške **1685,35 €**. Použitím finančných prostriedkov knižnica doplnila knižničný fond o novú, aktuálnu literatúru. Vďaka tomu sme rozšírili a skvalitnili našu ponuku a tiež realizáciu kultúrno-výchovných podujatí s použitím novej literatúry. Cieľovou skupinou boli všetci používatelia knižnice všetkých vekových kategórií. **Ponuka kníh**

**sa tak obohatila o 1221 nových knižničných jednotiek všetkých žánrov pre deti, mládež aj dospelých.** V hlavnej budove pribudlo 967 a na Pobočke Mier 254 nových knižničných jednotiek beletrie, detskej i náučnej literatúry. Návštevníci knižnice z radov detí a mládeže si v ponuke nájdú nové príbehy, rozprávky, básne, fantasy, sci-fi, ale aj komiksy. Beletriu pre dospelých doplnili romány, poviedky, poézia, detektívky i životopisy. Náučná literatúra bola obohatená o tituly z oblasti zdravia, psychológie, dejín, športu, a to vo forme monografií, encyklopédií, učebníc, príručiek, populárno-náučnej a faktografickej literatúry. Informácie o nových publikáciách sa pravidelne uverejňujú v regionálnom mesačníku – Informátor, v on-line katalógu na webovej stránke a tiež na sociálnych sieťach (Facebook, Instagram) v sekciách s názvom Knižné novinky.





## Jazyková škola

Javorová 14, Spišská Nová Ves  
s oprávnením vykonávať štátne jazykové skúšky

### Celoročné kurzy pre deti od 10 rokov, študentov a dospelých

4 hodiny týždenne popoludní

### Prípravné kurzy na maturitné skúšky B1, B2 a C1

2/4 hodiny týždenne popoludní

### Prípravné kurzy na základnú B2 a všeobecnú C1 štátnu jazyk. skúšku

4 hodiny týždenne popoludní

### Lexikálno-gramatický kurz B1, B2 a C1

2 hodiny týždenne popoludní

#### Ponuka jazykov

- anglický • nemecký • francúzsky • španielsky • taliansky • ruský
- vyskúšajte si exotický japonský jazyk online s rodeným hovoriacim

#### ŠTÁTNÁ JAZYKOVÁ SKÚŠKA

KONVERZAČNÉ KURZY  
JAZYKOVÉ KURZY PRE FIRMY PODĽA  
POŽIADAVIEK

#### ZÁPIS POSLUCHÁČOV

#### na nový školský rok 2024/2025

prezenčne a online

do 13. septembra 2024

#### august ONLINE PRIHLÁŠKY

(<https://jssnv.sk/branches/all>)

**POBOČKY:** ZŠ Povýšenia sv. Kríža  
v Smižanoch

ONLINE TEST NA URČENIE JAZYKOVEJ  
ÚROVNE (v časti TESTY)

[www.jssnv.sk](http://www.jssnv.sk)

Kontakt: e-mail: [js@jssnv.sk](mailto:js@jssnv.sk)

Tel.: 0905 727 558 \* 0917 801457

FB \* Instagram

Zvýšte svoju atraktivitu na trhu práce.  
Neučte sa doma s deťmi cudzí jazyk,  
urobíme to za vás.

Stála expozícia

## „ŽELEZNICA“

história železničnej dopravy  
na našom území

## a „MODELOVÁ ŽELEZNICA“

Otváracie hodiny:

pon, str, pia • 13.00 – 16.00 h

T.: 0911 660 723 \* 0903 644 380

0903 139 196 \* 0915 933 329

Letná 49 (podchod medzi TIC  
a reštauráciou Nostalgie)

Väčšie skupiny sa môžu objednať v ktorýkoľvek deň na uvedených tel. číslach.

Prosíme občanov, ktorí majú predmety, fotografie, dokumenty viažuce sa k histórii železníc a sú ochotní ich zapožičať alebo darovať, aby nás kontaktovali.

Ďakujeme.

## DIVADLO KONTRA

Dosky Najobľúbenejšie divadlo sezón 2018 a 2019  
Dom Matice slovenskej, Zimná 68, SNV

16. a 17. august o 20.00 h • Vstupné: 6 €

### MAREK KOTERSKI: NENÁVIDÍM

Či to, čo vidíš dookola seba, ťa ubíja, znervózňuje, uráža a zlostí? Ak áno, nie si sám! Uletene zábavná jazda o našej nie veľmi zábavnej každodennosti.

23. august o 18.00 a 20.00 h • Vstupné: 10 €

### MARTIN MCDONAGH: LEBKA Z CONNEMARY

Mick má problém: niekto ušiel s jeho ženou. Na tom by nebolo nič divné, keby nie to, že jeho žena už 7 rokov nie je medzi živými...

27. august o 20.00 h • Vstupné: 10 €

### NICK REED: LIFE KOUC

Komédia naozaj pre všetkých! Wendy potrebuje pomoc. Ale aj jej terapeut! Ten stojí pred veľkou úlohou: spraviť z mladej naivky úspešnú ženu.

30. august o 20.00 h • Vstupné: 10 €

### RICHARD GADD: SOBÍK • Posledné predstavenie – DERNIÉRA

Monodráma rozpráva o tom, ako sa vďaka stalkerke môže život zmeniť na nočnú moru, ale aj o tom, že status obeť nemusí vždy znamenať morálnu bezúhonnosť...

#### PRIPRAVUJEME

1. september o 20.00 h • Vstupné: 10 €

### PAVOL SERIŠ: PRI KASE

Komédia jedného herca z prostredia supermarketov, hypermarketov, megamarketov a gigamarketov. Paródia na dnešnú konzumnú spoločnosť vychádzajúca ako z reálneho, takz absurdného základu.

V divadle je len 30 miest. Potrebné rezervovať si miesto. **Rezervácie: 0907 908 986**

## MESTSKÝ ÚTULOK A KS SNV • 0905 349 152

[www.mestskyutuloksnv.sk](http://www.mestskyutuloksnv.sk) \* [utulok@mestosnv.sk](mailto:utulok@mestosnv.sk)

Fb: Mestský útulok a KS Spišská Nová Ves



### ARON

Cca 2,5 mesiaca, bude väčšieho veku. Nie je vhodný k úplne malým deťom. Momentálne rád objavuje nové veci.



### ASTA

Odobratá z nevhodných podmienok, má cca 2 roky. Nedôverčivá, má strach z venčenia. So samcami nemá problém.



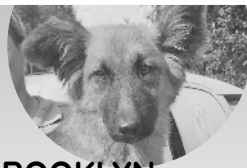
### AXEL

Križenec NO, vek cca 2 roky, submisívnej povahy, veľmi priateľský. Váha cca 30 kg, miluje loptičky.



### BLEKY

Vek cca 1 rok, váha cca 15 kg, veľmi hyperaktívny psík, vhodný skôr ako jedináčik. Nie je vhodný k malým deťom.



### BROOKLYN

Fenka - cca 6 mesiacov, v dospelosti bude väčšieho veku. S inými psíkmi problém nemá, je hravá, vhodná aj k deťom.



### JOLY

Fenka, križenec NO, vek cca 4 mesiace. Má rada hračky, pohyb a rada papá. Je vhodná aj do rodiny s deťmi.



### KIKA

Cca 2-ročná kastrovaná fenka. Veľmi rada sa mojká, nekonfliktná a nepohrdne ani psím kamošom.



### ROXY

Cca 2 roky. Veľmi priateľská a kontaktná, miluje spoločnosť iných psíkov a prechádzky, váha cca 18 kg.



### VIKI

Fenka, vek cca 7 mesiacov. Je veľmi priateľská, skôr opatrná, ako odvážna. Je vhodná aj do rodiny s deťmi.





## AUGUST 2024 V GALÉRII UMELCOV SPIŠA

### STÁLE EXPOZÍCIE ZO ZBIERKY GALÉRIE

**TERRA GOTHICA** / Gotická cesta v soche i obrazoch.  
**JOZEF HANULA** / O živote a diele spišského maliara.

### EXTERIÉROVÉ EXPOZÍCIE

**ZÁHRADA UMENIA** / Stála exteriérová expozícia: 17 sôch zo zbierky.  
**POMNÍK CSONTVÁRYHO** / Pamätná busta maliara vo faksimílii J. Kerényiho.  
**ZO ZBIERKY GALÉRIE** / Bannerová výstava: 19 diel zo zbierky.  
**PETER SMIK: Krabice & Srdcia & Klobúky** / Keramické diela z fondusu galérie.

### AKTUÁLNE VÝSTAVY



#### JOZEF HANULA: REMINISCENCIE

Prvá prezentácia diela spišského autora v ucelenom koncepte zo súkromných archívov a zo zbierok slovenských galérií, s cieľom kompletizovať dielo umelca v kontexte vývoja slovenského výtvarného umenia. Cyklus výstav *Profily / Umelci Spiša*.  
Kurátorka: Kamila Paceková - GUS.



#### MIROSLAV BROOŠ: MB BANK. PROSTREDIA

Site-specific výstava vychádza z dlhoročných participatívnych projektov autora. Predstavuje tvorbu ako špecifickú skúsenosť, formu kontextuálneho vnímania a pohybu v sociálno-environmentálnom priestore. Umelec vyzýva ku vzájomnej komunikácii, spoznávaní a spolupráci. Cyklus výstav *Téma*.  
Kurátorka: Katarína Balúnová.



#### JÁN KEKELI: PLÁVAJÚCA PODLAHA

Fotografický cyklus autora sa vyznačuje snahou o striktnú objektívnu vizuálnu realitu, či vytváranie novej skúsenosti, hľadajúc odpovede a zároveň vyjadriť intímnu mapu prežívania a vnímania sveta.  
Cyklus výstav *Profily*. Kurátorka: Lucia Benická - GUS.

### TVORIVÉ PROGRAMY PRE RODINY S DEŤMI

1. 8. - 23. 8. 2024

#### PRÁZDNINY V GALÉRII

Výtvarné dielne - každý týždeň nová technika!

Vstupné: 5 € / osoba, min. 3 účastníci.

Pondelok - piatok, 9.00 - 11.00, 13.00 - 15.00



5. 8. - 9. 8. 2024

#### GALERIJNÝ SKAUTING / 2. turnus

Účastnícky poplatok: 120 € / dieťa.

Týždeň plný zábavy a kreativity! Dielne, exkurzie, stretnutia s umelcami, výstavy a mnoho inej zábavy.

5-denný tábor, určený pre deti od 6 do 15 rokov.

### PROGRAMY PRE VEREJNOSŤ

16. 8. 2024, piatok / 16.00 - 19.00

#### OPEN STUDIO: Kovová dekorácia

Vstupné: 5 € / osoba.

Tvorba kovovej nástennej dekorácie z rôznych drobných komponentov technikou asambláž. Lektorka: Anna Timková - GUS.

21. 8. 2024, streda / 10.00 - 19.00

#### DLHÝ DEŇ S UMENÍM

Prehliadky aktuálnych výstav a stálych expozícií.

Vstupné: štandardné.

19.00 - 20.30

#### KONCERT V GALÉRII / Ondrej Zintaer a Exiters: Dotyky nekonečna

Vstupné: 6 € / osoba.

Dvojkonzert experimentálnej elektroakustickej improvizovanej hudby, spojenej s prednesom poézie.



KONCERT  
V GALÉRII

Galéria umelcov Spiša | [www.gus.sk](http://www.gus.sk)

VSTUPNÉ / Informácie na webovej stránke.

#### OTVÁRACIE HODINY

Utorok - piatok, 10.00 - 17.00; nedeľa, 11.00 - 16.00

Dlhý deň s umením / streda, 21. 8. 2024 / 10.00 - 19.00

#### ZATVORENÉ

Štvrtok, 29. 8. / štátny sviatok

#### KONTAKT / INFORMÁCIE

Galéria umelcov Spiša - kultúrne zariadenie Košického samosprávneho kraja  
Zimná 46, 052 01 Spišská Nová Ves, tel. 053 4174 621, [programy@gus.sk](mailto:programy@gus.sk)



AUGUST 2024

## Program Múzea Spiša



MUZEUM SPIŠA

### SPIŠSKÁ NOVÁ VES

#### STÁLE EXPOZÍCIE

**História Spiša** / História mesta a Provincie XVI spišských miest.

**Príroda Spiša** / Neživá príroda, fauna a flóra regiónu.

#### VÝSTAVY

**Na prechádzke prírodou** / Rozmanitosť živej a neživej prírody.

**Remeslo má zlaté dno** / Modrotlač na našom území.

**Spiš - Gemer** / Výstava fotografií Szilárda Schermanna.



#### PODUJATIA PRE VEREJNOSŤ

**Hravá príroda / Pátranie po dinosauroch / 6. a 27. 8. 2024 13.30 hod.**

Vyberte sa po stopách bádateľa, objavte prírodu Spiša a nájdite tajomnú stopu dinosaura. Nahlásenie vopred.



**Hravá história / Výlet do dejín fotografie / 20. 8. 2024 13.30 hod.**

Ukážeme vám, ako vznikla fotografia a aké boli jej osudy, popritom sa zabavíme a niečo si vyrobíme. Nahlásenie vopred.

**Komentovaná prehliadka / 23. 8. 2024 od 17.00 hod.**

Prezentácia časti expozície Dejiny Spišskej Novej Vsi, historického jadra mesta a objektu súčasnej Radnice, sprevádzanie v historických kostýmoch. Podujatie realizované v netradičnom čase.



**Letná čítareň Infomúzejky / každá streda**

Na dvore múzea si čitatelia môžu prečítať knihy z Infomúzejky. Je medzi nimi aj 58 nových kníh za vyše 1000 eur, ktoré sme v roku 2023 zakúpili pre múzeum s podporou Fondu na podporu umenia.

### MARKUŠOVCE

#### STÁLE EXPOZÍCIE

**Expozícia historického nábytku** / Dokumentácia vývoja nábytku v kaštieli.

**Hudobná perla Spiša** / Expozícia klávesových nástrojov v letohrádku Dardanely.

**Príbeh predkov** / Etnografická expozícia v Kúrii Zuzana.

#### VÝSTAVY

**Priestor 2024** / Práce SOŠD v Kúrii Zuzana.

**Kultúrne dedičstvo rómskej a židovskej menšiny** / Kultúra menšín v parku.

#### PODUJATIA PRE VEREJNOSŤ

**Remeselná dielňa / Košíček z pedigu / 6. 8. 2024 od 15.30 hod.**

Vstupné 5 €

Na dielne je potrebné vopred sa objednať!

Kontakt +421 917 746 339



**Zázitok v múzeu / 12. - 16. 8. 2024**

Zažite jedinečný denný tábor v kaštieli v Markušovciach. Pripravený je bohatý program plný zábavy a tvorivých aktivít, ale aj virtuálna realita či spoznávanie histórie a prírody. Prihlásenie: [www.taborykysk.sk/spis/zazitok-v-muzeu](http://www.taborykysk.sk/spis/zazitok-v-muzeu)

**Koncert a večerná prehliadka / 24. 8. 2024**

Srdečne vás pozývame na večernú prehliadku v Markušovciach, ktorá sa uskutoční v sobotu 24. 8. 2024. Navštíviť nás môžete na vstupoch so začiatkom o 18.00 a 19.00 hod. a čaká na vás rozšírená prehliadka expozícií v Markušovciach.

### SMIŽANY

#### STÁLE EXPOZÍCIE

**Deň otvorených dverí v Rodnom dome kpt. J. Nálepku / 29. 8. 2024, 9.00 - 17.00 hod.**

Komentovaná prehliadka s historikom Múzea Spiša venovaná udalostiam SNP a významnej osobnosti bojov II. svetovej vojny kpt. Jánovi Nálepku.

#### PRIPRAVUJEME

**DIVADELNÁ REDUTA / od 26. 9. 2024**

Výstava prezentujúca dejiny Spišského divadla vás prostredníctvom originálnych scénických návrhov, divadelných scén, kostýmov a dobových archívnych materiálov zoznámí s dejinami tohto profesionálneho divadla, ako aj s dejinami jeho predchodcov od 2. polovice 20. storočia až po súčasnosť.

#### Expozície a výstavy



#### Podujatia



#### Programy pre školy



Múzeum Spiša v SNV / pondelok - piatok, 9.00 - 17.00; sobota zatvorené;

nedeľa 9.00 - 17.00 / 053 442 37 57, [lektorky@muzeumspisa.com](mailto:lektorky@muzeumspisa.com)

Markušovce / utorok - nedeľa, 9.00 - 17.00 / 0917 746 339, [kastiel@muzeumspisa.com](mailto:kastiel@muzeumspisa.com)

Smižany / na objednávku / 053 442 37 57, [lektorky@muzeumspisa.com](mailto:lektorky@muzeumspisa.com)

[www.muzeumspisa.com](http://www.muzeumspisa.com), [www.zazitokvmuzeu.sk](http://www.zazitokvmuzeu.sk)



**KINO MIER**

Šafárikovo námestie 7, SNV, facebook.com/Kino.Mier.SNV,  
t. č. 053/442 87 66, kinomiersnv@mkc.snv.sk, www.kinomier.snv.sk

**SPIŠSKÁ FOTOGRAFIA**

Výstava fotografií členov Fotoklubu Spiš

**PRÁZDNINOVÉ DOPOLUDŇAJŠIE PREDSTAVENIA o 10.30 hod.**

ROZPRÁVKA – SLOVENSKÝ DABING

**1. 8., štvrtok, 10.30 h ● 20. 8., utorok, 10.30 h**  
vstupné: 6 €; štud., deti, dôchod., ZŤP: 5 €

**JA, ZLODUCH 4**

USA, 2024, animovaný, (U), (7), 94 min.

**5. 8., pondelok, 10.30 h ● 13. 8., utorok, 10.30 h**  
vstupné: 6 €; štud., deti, dôchod., ZŤP: 5 €

**V HLAVE 2**

USA, 2024, animovaný, (U), 100 min.

**6. 8., utorok, 10.30 h ● vstupné: 1 € - Európske filmy za Euro**

**MAŠKRTNÉ MEDVEDIE PRÍBEHY**

ČR, 2020, animovaný, (U), 40 min.

**8. 8., štvrtok, 10.30 h ● vstupné: 4 €**

**22. 8., štvrtok, 10.30 h ● 30. 8., piatok, 10.30 h**

**GARFIELD VO FILME**

USA/VB, 2024, animovaný, (U), 101 min.

**12. 8., pondelok, 10.30 h ● vstupné: 4 €**

**27. 8., utorok, 10.30 h**

**IMAGINÁRNI PRIATELIA**

USA, 2024, rodinný, (U), (7), 108 min.

**15. 8., štvrtok, 10.30 h ● vstupné: 4 €**

**KUNG FU PANDA 4**

USA, 2024, animovaná komédia, (7), 94 min.

**19. 8., pondelok, 10.30 h ● vstupné: 4 €**

**ČARODEJNÍK KAJTEK**

PL/SR/ČR, 2023, rodinná dobrodružná rozprávka, (U), 98 min.

**26. 8., pondelok, 10.30 h**

vstupné: 6 €; štud., deti, dôchod., ZŤP: 5 €

**MAČKY V MÚZEU**

RU, 2024, animovaný, (U), 83 min.

**ROZPRÁVKA - SLOVENSKÝ DABING**

Vstupné: 6 €; študenti, deti, dôchodcovia, ZŤP: 5 €

**1. 8., štvrtok, 17.00 h ● 15. 8., štvrtok, 17.00 h**

**18. 8., nedeľa, 17.00 h**

**V HLAVE 2**

USA, 2024, animovaný, (U), 100 min.

**4. 8., nedeľa, 17.00 h ● 16. 8., piatok, 17.00 h**

**MAČKY V MÚZEU**

2024, animovaný, (U), 83 min.

**8. – 9. 8., štvrtok, piatok, 17.00 h**

**MAČACIA DUŠA**

Veľká Británia/Kanada, 2024, animovaný, (7), (U), 88 min.

**11. 8., nedeľa, 17.00 h**

**JA, ZLODUCH 4**

USA, 2024, animovaný, (U), (7), 94 min.

**22. 8., štvrtok, 17.00 h ● 25. – 26. 8., nedeľa, pondelok, 17.00 h**

**ELLI A PARTIČKA PRIŠERIEK**

Nemecko, 2024, animovaný, (U), 90 min.

**ZMENA PROGRAMU VYHRADENÁ!**

Informácie a predpredaj vstupeniek hodinu  
pred začiatkom filmového predstavenia.

**30. 8. a 2. 9., piatok a pondelok, 17.00 h**

**CESTA ZA LEGENDOU**

Francúzsko, 2024, animovaný, (U), 85 min.

**FILMOVÝ KLUB**

Vstupné: členovia a ZŤP: 4 €, nečlenovia: 5 €

**6. 8., utorok, 19.00 h**

**ZÁPISNÍK ALKOHOLIČKY**

ČR, 2024, dráma, (U), (U), (U), (15), 90 min.

**27. 8., utorok, 19.00 h**

**AJ ZAJTRA JE DEŇ**

Taliansko, 2023, tragikomédia, slov. titulky, (U), (U), (U), (15), 118 min.

**EURÓPSKE FILMY ZA EURO**

**20. 8., utorok, 19.00 h**

**OSEM HÔR**

Taliansko/Belgicko/Francúzsko, 2022, dráma, české titulky, (12), 147 min.

**1. 8., štvrtok, 19.00 h, EUROKINO**

**5. 8., pondelok, 19.00 h, EUROKINO**

**8. – 9. 8., štvrtok, piatok, 19.00 h, EUROKINO**

vstupné: 6 €; štud., deti, dôchod., ZŤP: 5 €

**VLNY**

ČR/SR, 2024, špionážny triler, (U), (U), (U), (12), 130 min.

**5. 8., pondelok, 17.00 h**

**12. 8., pondelok, 17.00 h**

**19. 8., pondelok, 17.00 h**

**22. 8., štvrtok, 19.00 h**

vstupné: 6 €; štud., deti, dôchod., ZŤP: 5 €

**KAVEJ**

Slovensko, 2024, komédia, (U), (U), (12), 111 min.

**12. 8., pondelok, 19.00 h**

vstupné: 6 €; štud., deti, dôchod., ZŤP: 5 €

**TRAP**

Veľká Británia/Jemen/USA, 2024, triler, (U), (12), 105 min.

**15. – 16. 8., štvrtok, piatok, 19.00 h**

vstupné: 6 €; štud., deti, dôchod., ZŤP: 5 €

**MIKI**

SK, 2024, akčný triler, dráma, (U), (U), (U), (18), 110 min.

**19. 8., pondelok, 19.00 h**

vstupné: 6 €; štud., deti, dôchod., ZŤP: 5 €

**VOTRELEC: ROMULUS**

USA, 2024, horor, slovenské titulky, (15)

**26. 8., pondelok, 19.00 h**

vstupné: 6 €; štud., deti, dôchod., ZŤP: 5 €

**KONČÍ SA TO NAMI**

USA, 2024, romantická dráma, (12), 123 min.

**30. 8. a 2. 9., piatok a pondelok, 19.00 h**

vstupné: 6 €; štud., deti, dôchod., ZŤP: 5 €

**FAKJÚ PRINCEZNÉ**

Nemecko, 2024, komédia, český dabing, (12), 123 min.

**Banská múzejná expozícia SNV**

Multicentrum, Nábrežie Hornádu 14, SNV  
www.banskyspis.sk, 053/415 29 16, 0948 625 165,  
banicke.centrum.snv@gmail.com

Otvorené utorok, štvrtok, piatok 9.00 – 13.00 h  
pondelok – piatok / objednané návštevy 9.00 – 15.00 h  
objednávanie e-mailom min. 2 dni vopred

Stále výstavy a expozície

**HISTÓRIA BANÍCTVA NA SPIŠI**  
**MERAČSKO-GEOLOGICKÁ EXPOZÍCIA**  
**ZBIERKY NERASTOV**

**TVORBA INSITNÉHO UMELECA TIBORA GURINA**

Zmodernizovaná expozícia, kde sme pre vás pripravili nové aplikácie,  
nové výstavy, nové exponáty... všetko v novom šate.

**OZNAMY**

**28. – 30. 6. 2024**

sa v Gelnici uskutočnilo

**16. stretnutie banských miest a obcí Slovenska.**

Mesto Spišská Nová Ves zastupovali členovia BSS a Spevokolu Šachtár, ktorý sa zúčastnil aj prehliadky spevokolov. Okrem toho sme usporiadali slávnostný Šachtág.

**10. 8. 2024 o 10.00 h** sa pri príležitosti

„Dňa bielych ruží“

uskutoční na starom cintoríne v Sp. Novej Vsi  
smútočná spomienka, ako i slávnostné odhalenie  
pamätnej tabule baníkom, ktorí zahynuli  
pri banských nešťastiach na Spiši.

# DNI MESTA SPIŠSKÁ NOVÁ VES

## TRH ĽUDOVÝCH REMESIEL 2024



### 23. 8. 2024, piatok

Radničné námestie

- 9.00 Bábkové divadlo **Babadlo: ALIBABA**  
10.00 **SOKOLIARI KRÁĽA SVÄTOPLUKA**  
10.30 **SARUS** - skupina historického šermu:  
**ROZPRÁVKA O STRÁŠNOM DRAKOVÍ**  
11.00 Skupina historického šermu **Corvus Arma - HAVRANI:**  
**MÓDNA PREHĽADKA**  
Humorný pohľad na módu v storočiach  
11.30 **SARUS** - skupina historického šermu: **ŽOLDNIERI**  
Humorne ladený šermiarsky program so strel'bou z dobových zbraní  
12.30 Bábkové divadlo **Babadlo: KRÁĽ DROZDIA BRADA**  
13.30 Skupina historického šermu **Corvus Arma - HAVRANI:**  
**MÓDNA PREHĽADKA**  
Humorný pohľad na módu v storočiach  
14.00 **SOKOLIARI KRÁĽA SVÄTOPLUKA**  
14.30 Vstúpenie Skupiny historického šermu **JAGO**  
16.00 **BASHAWEL**  
Koncert  
17.30 **Divadlo teatrálnej skratky: ALCHEMISTOVO TAJOMSTVO**  
18.30 **SARUS** - skupina historického šermu: **ANTICKÉ TANCE**  
19.00 Skupina historického šermu **Corvus Arma - HAVRANI: PRAOTEČ**  
Pohľad na najstaršie dejiny našich národov  
19.50 **RUŽOVÝ POCHOD**  
21.00 **CELESTE BUCKINGHAM A KING SHAOLIN**

Počas dňa, Radničné námestie:

Divadlo spod Spišského hradu:

- 10.00 - 17.00 **Bábky v parku**  
15.00 Rozprávkva **O KAČIČKE**

**Sokoliarí Kráľa Svätopluka: DOBOVÝ TÁBOR**

Historické stany s dobovým nábytkom, remeselníci: hrnčiar, kováč, žarnov + pečenie chleba, lukostrel'ba, fotenie s dravcami

Dvor zázrakov:

- CESTOU NECESTOU** - dráha plná zábavných prekážok  
**BÁBKARSKÁ DIELŇA** - kreatívna dielňa pre deti  
**DREVENÉ KOLOTOČE**

### 24. 8. 2024, sobota

Radničné námestie

- 9.00 Bábkové divadlo **Babadlo: AKO IŠLO VAJCE DO SVETA**  
10.00 **SOKOLIARI KRÁĽA SVÄTOPLUKA**  
10.30 Skupina historického šermu **Corvus Arma - HAVRANI:**  
**ROZPRÁVKA O TROCH PRINCEZNÁCH A DRAKOVÍ**  
11.30 **SARUS** - skupina historického šermu: **ANTICKÉ TANCE**  
12.30 Bábkové divadlo **Babadlo: AKO SOVA LIŠKE BÁJKY ČÍTALA**  
13.30 Skupina historického šermu **Corvus Arma - HAVRANI:**  
**MÓDNA PREHĽADKA**  
Humorný pohľad na módu v storočiach  
14.00 **SARUS** - skupina historického šermu: **KAUKLIARI**  
Humorne ladený divadelný program s prvkami žonglovania a šermu  
14.30 **SOKOLIARI KRÁĽA SVÄTOPLUKA**  
15.00 **Teáter Komika: KLAUNSKÁ OLYMPIÁDA**  
16.00 Skupina historického šermu **Corvus Arma - HAVRANI:**  
**OSTROV POKLADOV**  
Príbeh najväčších pirátskych legiend  
17.00 **Divadlo teatrálnej skratky: ALCHEMISTOVO TAJOMSTVO**  
18.30 **DOBOVÝ SPRIEVOD MESTOM**  
19.00 **ČAROVNÉ OSTROHY:**  
**ROCKOM KROKOM ALEBO FOLKLÓR NATVRDO 2**  
Tanec, akrobacia, spev a hudba spája svet tradícií s moderným svetom  
21.00 **JANA KIRSCHNER**

Počas dňa, Radničné námestie:

- 11.00, 17.00 **Teáter Komika: NA VYSOKEJ NOHE**  
Pouličná chodúľová show

Divadlo spod Spišského hradu:

- 10.00 - 17.00 **Bábky v parku**  
14.00 Rozprávkva **O KAČIČKE**

**Sokoliarí Kráľa Svätopluka: DOBOVÝ TÁBOR**

Historické stany s dobovým nábytkom, remeselníci: hrnčiar, kováč, žarnov + pečenie chleba, lukostrel'ba, fotenie s dravcami

Dvor zázrakov:

- CESTOU NECESTOU** - dráha plná zábavných prekážok  
**BÁBKARSKÁ DIELŇA** - kreatívna dielňa pre deti  
**DREVENÉ KOLOTOČE**





# KULTÚRNE LETO 2024

2. – 3. 8. • ŽIVÉ SOCHY

10. 8. • LEPŠEJŠÍ DEŇ

23. – 24. 8. • DNI MESTA A TRH LUDOVÝCH REMESIEL

6. – 8. 9. • GRAFFITI VILLA NOVA

27. – 29. 9. • STREET FOOD FESTIVAL

## MESTSKÉ KULTÚRNE CENTRUM:

- 8. 9. • **KONCERT 13NÁŠŤ CIEST**  
17.00 Novoveská Huta • Penzión Kráľov prameň
- 4. 9. • **RADOŠÍNSKE NAIVNÉ DIVADLO a SLUK: AKO SOM VSTÚPIL DO SEBA**  
19.00 DK Mier • www.mkc.snv.sk
- 15. 9. • **SMEJKO A TANCULIENKA - CESTA DO FANTÁZIE**  
16.00 DK Mier • www.mkc.snv.sk
- 2. 10. • **KLIMAKTÉRIUM 2 ALEBO OŠIAL MENOPAUZY**  
19.00 DK Mier • www.mkc.snv.sk
- 12. 10. • **Telka Strýka Baltazára**  
16.00 DK Mier • www.mkc.snv.sk

## KONCERTY Z VEŽE

- 19.15 • Veža rím.-kat. kostola Nanebovzatia Panny Márie • **Vstup voľný**
- 9. 8. • **MICHAELA REGECOVÁ** - gitara
- 16. 8. • **SLAVOMÍR RAKYTA** - saxofón
- 30. 8. • **DENISA KOTRADYOVÁ** - flauta

## TANEČNÉ VEČERY S TANEČNÝM INŠTRUKTOROM

- 20.30 • Radničné námestie 7  
Príďte si zatancovať alebo naučiť sa niektorý zo spoločenských tancov
- 9. 8. • **QUICKSTEP**
- 16. 8. • **ČESKÁ POLKA**
- 30. 8. • **VŠETKY NAUČENÉ TANCE**

Počas každého tanečného večera bude priestor na zopakovanie už naučených tancov

## LETNÉ KINO PRED REDUTOU

- Radničné námestie 4 • **Vstup voľný**
- 7. 8. • **FRANTA MIMOZEMŠŤAN**  
21.00 ČR, 2024, komédia, 101 min., MP 12
- 10. 8. • **AKO PREŽIŤ SVOJHO MUŽA**  
21.00 ČR, 2023, romantická komédia, 91 min., MP 12
- 17. 8. • **VOJNA POLICAJTVOV**  
21.00 SR, 2024, akčná dráma, 150 min., MP 18
- 21. 8. • **GUMP: SME DVOJKA**  
21.00 ČR, 2024, rodinný, 87 min., MP 12
- 31. 8. • **PRÁZDNINY S BROUČKEM**  
21.00 ČR, 2024, komédia, 87 min., MP 12

## NEDELNÉ ROZPRÁVKOVÉ PREDSTAVENIA

- 11. 8. • **DIVADLO CILILING: O STATOČNOM KRAJČÍROVI**  
15.00 pred Redutou  
17.00 Síd. Západ pred CVČ
- 18. 8. • **BÁBKOVÉ DIVADLO BABADLO DANKA A JANKA**  
15.00 pred Redutou  
17.00 Nov. Huta, detské ihrisko, pri Poh. Poľovník
- 25. 8. • **BÁBKOVÉ DIVADLO BABADLO: SEN JEDNÉHO DUBA**  
16.00 Ferčekovce, Inovecká ul. - ihrisko
- 8. 9. • **DIVADELNÝ SVET: MEDOVINOVÁ OPICA**  
15.00 Novoveská Huta - Kráľov prameň

## GALÉRIA UMELCOV SPIŠA:

- Zimná 46
- 5. – 9. 8., 9.00 – 16.00  
**II. TURNUS - GALERIJNÝ SKAUTING**  
Edukačno-zábavný tábor pre deti od 6 – 15 rokov  
Poplatok: 120 €/dieťa
- 1. – 23. 8., 9.00 – 11.00 a 13.00 – 15.00  
**PRÁZDNINY V GALÉRII**  
Tvorivé dielne pre rodiny s deťmi zamerané na výtvarnú a remeselnú techniku • **Vstupné: 5 €**
- 14. 8., 10.00 – 19.00 • **DLHÝ DEŇ S UMENÍM**  
Do večera sprístupnené interiérové a exteriérové výstavy  
**Vstupné: štandardné**
- 16. 8., 16.00 – 19.00 • **OPEN STUDIO**  
Kovová dekorácia • Tvorba technikou asambláž  
**Vstupné: 5 €**

## MÚZEUM SPIŠA:

- Letná 50
- 10. 6. – 31. 8. • **SPIŠ GEMER / HISTORICKÁ FOTOGRAFIA**  
Výstava fotografií Szilárda Schermanna zo Spiša a Gemera
- 16. 5. – 20. 9. • **REMESLO MÁ MODRÉ DNO**  
Výstava sa venuje vývoju a prehľadu remesla modrotlaču
- 1. 1. – 15. 10. • **NA PRECHÁDZKE PRÍRODOU**  
Výstava prezentuje prírodu a jej rozmanitosť
- 1. 7. – 31. 8. • **LETNÁ HRAVÁ PRÍRODA**  
Interaktívny vzdelávací program pre deti
- 23. 8. • **VEČERNÁ KOMENTOVANÁ PREHĽADKA EXPOZÍCIE HISTÓRIE SPIŠA**  
Prehľadka s historikom venovaná časti Dejiny Spišskej Novej Vsi napojená na prehľadku v historickom jadre mesta Spišská Nová Ves a objektu súčasnej radnice
- 27. 9., 15.30 – 19.00 • **SVETOVÝ DEŇ CESTOVNÉHO RUCHU**  
Prehľadka starej radnice a historických pamiatok mesta SNV s historikom múzea

## SPIŠSKÉ KULTÚRNE CENTRUM A KNIŽNICA:

26. 7. – 30. 9. • **UMENIE V PARKU**  
Radničné nám.

## LETNÉ STREDY V KNIŽNICI

- 10.00 • Knižnica, Letná 28 • Literárno-tvorivé aktivity pre deti
- 7. 8. • **AHOJ, SVET!**
- 14. 8. • **MAŤ TAK O KOLIESKO VIAC!**
- 21. 8. • **KVEŤO Z HERBÁRA A INÉ PRÍBEHY**

## RANDE S LEPORELOM

- Mestský park pri evanjelickom kostole, Radničné námestie
- 8. 8. • **ČÍTANIE ROZPRÁVOK**  
10.00 v podaní K. Kotarbovej a P. Gmucu spojené s tvorivou dielňou pre deti
- 5. 9. • **ČÍTANIE ROZPRÁVKOVÝCH PRÍBEHOV**  
10.00 v podaní Divadla teatrálnej skratky v réžii P. Karpinského

# ŽIVÉ SOCHY FESTIVAL

2024

**KOK**  
KOŠICKÝ  
SAMOSPRÁVNÝ  
KRAJ



SPIŠSKÁ NOVÁ VES

MESTSKÉ  
KULTÚRNE  
CENTRUM  
SPIŠSKÁ NOVÁ VES

## PIATOK, 2. 8. 2024

### Hlavné pódium

- 16.00 ● Zahájenie festivalu
- 17.00 ● Koncert spevákov **Spiš Pop Song**
- 18.00 ● **Hoki Poki** – bábkové divadlo, Poprad
- 19.00 ● **Big Names spievajúce sochy** – hudobné vystúpenie
- 20.00 ● **DS Studio Košice & Mirror Family Dance Show**
- 21.00 ● **Peter Lipa + band**

### Teatro Histrion pódium

- 16.30 ● **Paper Moon Trion** – hudobná skupina, Bratislava
- 17.00 ● **Divadlo ŠiBe** – bábkové divadlo, Bratislava
- 18.00 ● **Ukulele duo** – hudobná skupina, SNV
- 18.30 ● **Panoptikum** – divadelné predstavenie, Spišské divadlo, SNV
- 19.30 ● **Campana Batucada** – hudobná skupina, Nitra
- 20.00 ● **Paper Moon Trion** – hudobná skupina, Bratislava

### Živé sochy

- Peter Lipa** ● 16.30 – 17.30
- Big Names** ● 16.30 – 20.00
- Zahraniční hostia** ● 16.30 – 20.00

### Spríevodný program

- Funny Fellows** ● hudobná skupina, Bratislava 17.00 a 20.00
- Kvetináče** ● pouličné divadlo 16.30 – 20.00
- Muzikanti** ● pouličné divadlo 16.30 – 20.00

## SOBOTA, 3. 8. 2024

### Hlavné pódium

- 14.00 ● **Hoki Poki** – bábkové divadlo, Poprad
- 15.00 ● Koncert spevákov **Spiš Pop Song**
- 16.00 ● **DS Studio Košice & Mirror Family Dance Show**
- 17.00 ● **Big Names spievajúce sochy** – hudobné vystúpenie
- 19.00 ● **Funny Fellows** – hudobná skupina, Bratislava
- 20.00 ● Záverečný ceremoniál
- 21.00 ● **Hudba z Marsu** – hudobná skupina, Bratislava

### Teatro Histrion pódium

- 13.00 ● **Autogramiáda Petra Lipu**
- 14.00 ● **Paper Moon Trion** – hudobná skupina, Bratislava
- 15.00 ● **Divadlo ŠiBe** – bábkové divadlo, Bratislava
- 16.00 ● **Paper Moon Trion** – hudobná skupina, Bratislava
- 17.00 ● **Panoptikum** – divadelné predstavenie, Spišské divadlo, SNV
- 18.00 ● **Campana Batucada** – hudobná skupina, Nitra
- 19.00 ● **Paper Moon Trion** – hudobná skupina, Bratislava

### Živé sochy

- Big Names** ● 11.00 – 20.00
- Zahraniční hostia** ● 11.00 – 20.00

### Spríevodný program

- Funny Fellows** ● hudobná skupina, Bratislava 12.00, 14.00
- Kvetináče** ● pouličné divadlo 16.30 – 20.00
- Muzikanti** ● pouličné divadlo 16.30 – 20.00



SPIŠSKÉ  
KULTÚRNE  
CENTRUM  
A KNIŽNICA

**SPIŠSKÉ KULTÚRNE  
CENTRUM A KNIŽNICA**



KOŠICKÝ  
SAMOSPRÁVNÝ  
KRAJ

SKCaK Osveta: Zimná 47, SNV | T.: 053/442 52 50  
SKCaK Knižnica: Letná 28, SNV | T.: 053/415 03 01 ● www.skcak.sk

### OSVETA ● Zimná 47

do 16. 8. ● SKCaK, Zimná 47

### AMFO 2024

Výstava najlepších fotografií krajského kola Košického samosprávneho kraja 52. ročníka celoštátnej postupovej súťaže a výstavy amatérskej fotografickej tvorby.

do 30. 9. ● park pri evan. kostole, Radničné nám.

### UMENIE V PARKU

9. ročník súťažnej výstavy výtvarných diel a fotografií neprofesionálnych autorov.

### KNIŽNICA ● Letná 28

do 31. 8.

### PREČÍTANÉ LETO

Letný balíček knižného výberu čítania pre deti aj tínedžerov. Pre každého knihomoľa máme pripravenú okrem kníh aj zaujímavú brožúrku s knižnými tipmi a rôznymi aktivitami.

### STREDY o 9.00 h

### LETNÉ STREDY V KNIŽNICI

Literárno-tvorivé aktivity pre deti

7. 8. – Ahoj, svet!

14. 8. – Mať tak o koliesko viac

21. 8. – V záhradke malej čarodejnice

8. 8. o 10.00 h

park pri evanjelickom kostole, Radničné nám.

### RANDE S LEPORELOM

Čítanie rozprávkových príbehov v podaní hercov Kristíny Kotarbovej a Pavla Gmucu, spojené s tvorivou dielňou a pohybovými aktivitami pre deti v mestskom parku pri evanjelickom kostole. Z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia, hlavný partner projektu.

14. 8. o 15.00 h

### ČÍTANIE NA LETNÉ DNI

Literárny prehľad a knižné odporúčania knihovníkov čitateľom z beletristickej a populárno-náučnej literatúry formou hovorenej bibliografie.

### KNIŽNÉ NOVINKY

#### PRE DETI

#### Aurora Cacciapuoti:

#### Obrázkový slovensko-japonský slovník

Ideálna kniha pre malých zvedavcov, začínajúcich študentov japončiny a svetobežníkov od 4 do 99 rokov.

#### PRE DOSPELÝCH – beletria

#### Kate Thompson:

#### Malá vojnová knižnica

Strhujúci príbeh na motívy skutočných udalostí z obdobia II. sv. vojny o bývalej knihovničke Clare, ktorá v podzemnom úkryte pre tisíce ľudí vytvára unikátnu malú knižnicu. Hrôzy vojny a krutý osud však jej úsilie trpko pokúšajú...

#### PRE DOSPELÝCH – náučná literatúra

#### Zuzana Palovíc:

#### Slovenskí vysťahovalci

17 príbehov vysťahovalcov a ich potomkov z USA, Kanady, Argentíny a Austrálie, ktorí nikdy nezabudli na svoje korene. Podáva dojemné svedectvo o ich životoch, odvahe a húževnatosti.

#### Pobočka MIER – pre dospelých

#### Sophie Irwin:

#### Ako získať majetok: návod pre dámy

Kitty Talbotová potrebuje získať majetok. Existuje jediné východisko. Dobré, a čo najrýchlejšie sa vydať.

Podarí sa jej uskutočniť svoj plán?





**MESTSKÉ  
KULTÚRNE  
CENTRUM**  
SPIŠSKÁ NOVÁ VES

www.mkc.snv.sk  
facebook.com/MKC.SNV  
facebook.com/Kino.Mier.SNV  
e-mail: informacie@mkc.snv.sk

Informácie a predpredaj vstupeniek:  
**MKC – Reduta**, Radničné nám. 4, SNV, t. č.: 053/44 632 49, 44 256 52,  
**MKC – DK Mier**, Šafárikovo nám. 7, SNV, t. č.: 053/44 287 66  
**TIC**, Letná 49, SNV, t. č.: 053/44 282 92

### DNI MESTA A TRH ĽUDOVÝCH REMESIEL

23. a 24. 8. 2024

### KONCERTY Z VEŽE

Veža rím.-kat. farského kostola Nanebovzatia Panny Márie

9. 8., piatok, 19.15 ● **MICHAELA REGECOVÁ** - gitara

16. 8., piatok, 19.15 ● **SLAVOMÍR RAKYTA** - saxofón

30. 8., piatok, 19.15 ● **DENISA KOTRADYOVÁ** - flauta

### LETNÉ KINO PRED REDUTOU

Radničné námestie 4

7. 8., streda, 21.00 ● **FRANTA MIMOZEMŠŤAN**

ČR, 2024, komédia, 101 min., MP 12

10. 8., sobota, 21.00 ● **AKO PREŽIŤ SVOJHO MUŽA**

ČR, 2023, roman. komédia, 91 min., MP 12

17. 8., sobota, 21.00 ● **VOJNA POLICAJTOV**

SR, 2024, akčná dráma, 150 min., MP 18

21. 8., streda, 21.00 ● **GUMP: SME DVOJKA**

ČR, 2024, rodinný, 87 min., MP 12

31. 8., sobota, 21.00 ● **PRÁZDNINY S BROUČKEM**

ČR, 2024, komédia, 87 min., MP 12

### TANEČNÉ VEČERY S TANEČNÝM INŠTRUKTOROM

Radničné námestie 7

Príďte si zatancovať alebo naučiť sa niektorý zo spoločenských tancov.

9. 8., piatok, 20.30 ● **QUICKSTEP**

16. 8., piatok, 20.30 ● **ČESKÁ POLKA**

30. 8., piatok, 20.30 ● **VŠETKY NAUČENÉ TANCE**

Počas každého tanečného večera bude priestor na zopakovanie už naučených tancov.

### NEDELNÉ ROZPRÁVKOVÉ PREDSTAVENIA

11. 8. ● **DIVADLO CILILING: O STATOČNOM KRAJČIROVI**

15.00 ● Pódium pred Redutou

17.00 ● Sídl. Západ, priestor pred CVČ

18. 8. ● **BÁBKOVÉ DIVADLO BABADLO: DANKA A JANKA**

15.00 ● Pódium pred Redutou

17.00 ● Novoveská Huta, detské ihrisko

25. 8. ● **BÁBKOVÉ DIVADLO BABADLO: SEN JEDNÉHO DUBA**

16.00 ● Ferčekovce, Inovecká ul.

8. 9. ● **DIVADELNÝ SVET: MEDOVINOVÁ OPICA**

15.00 ● Novoveská Huta - Kráľov prameň

### EURÓPSKE FILMY ZA EURO

6. 8., utorok, 10.30 ● **MAŠKRTNÉ MEDVEDIE PRÍBEHY**

20. 8., utorok, 19.00 ● **OSEM HÔR**

### PRÁZDNINOVÉ DOPOLUDNÁJŠIE PREDSTAVENIA o 10.30 h

Kino Mier

1. 8., štvrtok, 10.30 ● **JA, ZLODUCH 4**

5. 8., pondelok, 10.30 ● **V HLAVE 2**

6. 8., utorok, 10.30 ● **MAŠKRTNÉ MEDVEDIE PRÍBEHY**

8. 8., štvrtok, 10.30 ● **GARFIELD VO FILME**

12. 8., pondelok, 10.30 ● **IMAGINÁRNI PRIATELIA**

13. 8., utorok, 10.30 ● **V HLAVE 2**

15. 8., štvrtok, 10.30 ● **KUNG FU PANDA 4**

19. 8., pondelok, 10.30 ● **ČARODEJNÍK KAJTEK**

20. 8., utorok, 10.30 ● **JA, ZLODUCH 4**

22. 8., štvrtok, 10.30 ● **GARFIELD VO FILME**

26. 8., pondelok, 10.30 ● **MAČKY V MÚZEU**

27. 8., utorok, 10.30 ● **IMAGINÁRNI PRIATELIA**

30. 8., piatok, 10.30 ● **GARFIELD VO FILME**

### PRIPRAVUJEME

4. 9., streda, 19.00 ● DK Mier, vstupné: 29 €

**RADOŠINSKE NAIVNÉ DIVADLO a SĽUK:**

**AKO SOM VSTÚPIL DO SEBA**

RND spolu so SĽUK-om pozývajú na veľké spoločné a spoločenské scénické a fantazijné vandrovanie i uvažovanie o nás, o sebe a čase.

6. – 8. 9. ● sídl. Západ

**GRAFFITI VILLA NOVA**

8. 9., nedeľa, 17.00 ● Novoveská Huta, Penzión Kráľov prameň

**KONCERT 13NÁŠŤ CIEST**

15. 9., nedeľa, 16.00 ● DK Mier

**SMEJKO A TANCULIENKA - CESTA DO FANTÁZIE**

Vstupné: 14 €. Dieťa ZŤP má pred akciou nárok na vrátenie 50 % zo vstupného. Bonus ku každým 4 lístkom zakúpeným v jednom nákupe: mesačný prístup ku všetkým filmom a rozprávkam na www.kukino.tv. Bonus získate pred vstupom do sály po preukázaní 4 vstupeniek.

27. – 29. 9. 2024

**STREET FOOD FESTIVAL**

2. 10., streda, 19.00 ● DK Mier, vstupné: 20 €

**KLIMAKTÉRIUM 2 ALEBO OŠIAĽ MENOPAUZY**

12. 10., sobota, 16.00 ● DK Mier, vstupné: 11 €

**TELKA STRÝKA BALTAZÁRA**



**OBCENÉ  
KULTÚRNE  
CENTRUM  
SMIŽANY**

Informácie a predpredaj: 0918 590 123  
kultura@smizany.sk | www.okcsmizany.sk  
www.facebook.com/okc.smizany  
www.instagram.com/kultura.smizany

8. august o 17.00 h **Divadlo Portál – Janko Hraško**

Záhrada pri kaštieli Bábkovo-činoherná rozprávka o maličkom chlapčekovi, ktorý vystúpil z hrachu. **Vstupné: 3 €**

16. august o 17.00 h **Drink shot vol. 3** ● Pripravili sme niečo aj pre dospelých

Záhrada pri kaštieli v podobe Drink shotu so skupinou Duoreyro.

22. august o 17.00 h **NeVaDivadlo - Smradi** ● Čo sa stane, keď sa zlí Smradi

Záhrada pri kaštieli rozhodnú urobiť niečo dobré? **Vstupné: 3 €**

### PRIPRAVUJEME

**Dni obce Smižany**

Spoločné oslavy 770. výročia prvej písomnej zmienky.

6. – 7. september Vystúpenia detí a žiakov z miestnych škôl, HS Exotic, predstavenia pre deti, Teraborsuk, Címbal Brothers a veľké prekvapenie pre všetkých.  
Park pred KD

**Adela a štyria chlapi**

19. september Výnimočná show, ktorá je zárukou skvelého humoru, sľubuje, okrem iného, inteligentné zamyslenia aj priame otázky až ku koreňu vecí. Učinkujú: Adela Vinczeová, Vladimír Kobielsky, Filip Túma, Marek Fašiang, Adam Bardí. **Vstupné: 24 €**  
16.30 h  
Záhrada pri kaštieli

## PRAVIDELNÝ ŠTVRTKOVÝ VEDOMOSTNÝ KVÍZ

Každý štvrtok o 18.30 h  
v **Legenda PUB**, Zimná 168/34, SNV

**50 otázok**

hudobné kolá ● filmové kolá  
hodnotné ceny  
zaručene skvelá zábava

**Pravidlá**

Maximálny počet osôb pre tím je 6.  
10 rôznych tém, 50 otázok.

Registrácia 3 €/os.

Začiatok o 18.30 h \* Skvelá zábava  
a pre víťazov zaujímavé ceny.

Kuchyňa otvorená počas celého kvízu.

Počet miest obmedzený.

**Rezervácie na tel. č.: 0947 938 397**

# Hokejová príprava v plnom prúde

● (mape)

„Momentálne pozerám množstvo videí a pripravujem náš taktický balík. Oslovujem hráčov a taktiež pomáhám manažmentu pri príchodoch hokejistov. Máme veľa vecí, ktoré sa týkajú tréningového kempu a plánujeme prípravné zápasy. Okrem toho sa musím pripraviť na sťahovanie do Spišskej,“ opísal dianie v hokejovom klube na oficiálnej stránke HK nový tréner Spišskej Novej Vsi **Jason O'Leary**. Pred tromi týždňami sa v kabíne A-mužstva konal míting s novými zverencami. Takýto krok je veľkou výhodou, čo jasne dokumentujú slová 45-ročného kormidelníka, ktorý sa za ostatné roky vypracoval medzi rešpektovaných lodivodov v Európe.

„Skutočným cieľom stretnutia bolo predstaviť sa všetkým hráčom a spoznať ich ako ľudí. Hokejisti majú v sebe veľa vlastností a chcem, aby vedeli, že ich uznávam aj ako ľudí. Mám tím na mysli charakter a osobnosť. Tieto veci zohrávajú úlohu v type hráča, ktorým je. Je teda podstatné, aby som svojich hráčov poznal z dvoch hľadísk. Rovnako tak som strávil čas spoznávaním každého člena personálu. Súdržnosť je veľmi dôležitým aspektom tímového úspechu,“ povedal nový tréner. Káder máme skoro hotový. Tréner po príchode na Spiš vyzdvihol, že sa podarilo udržať jadro, ktoré označil za kvalitný základ.

„Veľmi sa mi páči, ako sa náš tím tvorí. Pozí-

cie máme obsadené kvalitnými hráčmi. Rišo, Braňo a Rado už odvedli skvelú prácu. Nedávno som bol na klube, aby som pomohol s niektorými podpismi. Môžem však povedať, že už teraz sa teším, kedy to vypukne! Myslí si, že máme skvelú kombináciu rýchlosti a zručnosti,“ spokojne skonštatoval tréner O'Leary.

## Program prípravných zápasov

- 9. 8. ● Spišská Nová Ves – Nowy Targ
- 16. 8. ● Spišská Nová Ves – Osvienčim
- 23. 8. ● Spišská Nová Ves – Miškovec
- 30. 8. – 1. 9. ● Turnaj v Bolzane
- 6. 9. ● Spišská Nová Ves – Debrecín
- 16. 9. ● Spišská Nová Ves – Prešov

Na prelome augusta a septembra čaká Spiššiacov kvalitný turnaj **Südtirol Summer Classic v talianskom Bolzane**. Na turnaji sa predstavia dve talianske mužstvá z nadnárodnej ICE hockey league. Slovensko budú reprezentovať Rysy s oceliarmi z Košíc. V prvom zápase nastúpia Spiššiaci proti domácim a následne podľa výsledku zápasu, respektíve súperov proti druhému talianskemu celku alebo oceliarom z Košíc.

## Podrobný rozpis zápasov

- 30. 8. o 20.00 ● HC Bolzano – HK SNV
- 31. 8. o 20.00 ● Asiago – HC Košice
- 1. 9. o 15.00 ● Zápas o 3. miesto
- 1. 9. o 19.00 ● Finále



# Aj futbalisti slávia výročie

● (mape)

Nielen futbalisti, ale aj futbalový rok sa v FK Sp. Nová Ves nesie v slávnostnej atmosfére. Už 110 rokov sa v meste hrá futbal.

Prvá oficiálna a zachovaná písomná zmienka o organizovanom futbalovom stretnutí na území Sp. Novej Vsi však pochádza z 28. mája 1914. ISE - IGLÓI SPORT EGYESÜLET (v preklade z maďarčiny Spišský atletický klub) nastúpil proti Lócsei Football

Sereg. Tento dátum preto považujeme za vznik prvého organizovaného futbalového klubu a futbalu v meste.

Po sérii šiestich plánovaných prípravných stretnutí v tretí augustový deň začína pre Novovešťanov súťažný ročník 2024/2025.

Po ročnej anabáze v druholigovej spoločnosti sa bude hrať 3. liga. Už mená domácich augustových súperov naznačujú, že to bude atraktívna a kvalitná súťaž.

Na úvod 3. augusta doma privíta Sp. Nová Ves odvekého rivala z Popradu. Po susedskom derby bude nasledovať ďalší domáci atraktívny zápas 17. augusta proti Lokomotive Košice. A augustový program zakončia Spiššiaci doma súbojom 24. augusta so Stropkovom.

## V novej sezóne už v spišskonovoveskom drese neuvidíme:

Andrii Havrylenko, prestup FK Pohronie - II. liga  
 Vladimír Neuman, koniec hostovania Karviná  
 Matheus Goncalves, koniec hostovania Kroměříž  
 John Enoto Etim, koniec hostovania Stropkov  
 Jakub Gonda, koniec hostovania Dukla BB  
 Abraham Portuguese, koniec hostovania Bardejov  
 Luka Redek, koniec zmluvy  
 Christin Attah Jr., koniec zmluvy  
 Matúš Šomšák, koniec zmluvy - pracovné povinnosti zahraničie.





# Basketbalová jubilejná sezóna bude aj európska ● (mape)

Súťažný ročník 2024/2025 sa bude v basketbalovej rodine na Spiši niesť v oslavnej atmosfére. Spišiaci ju marketingovo nazvali 75/20. Už 75. rokov sa organizovane hrá basketbal na Spiši a z 20 sezón je Spišská Nová Ves stále medzi extraligovou elitou.

„Môžem našim verným fanúšikom priniesť výbornú správu. Aj v nasledujúcom ročníku bude značka Spišskí rytieri na európskej basketbalovej mape. Mapovali sme rôzne možnosti. V hre bol našim fanúšikom známy Alpsko-jadranský pohár, no chceli sme sa posunúť kvalitatívne vyššie. Rozmýšľali sme teda nad FIBA Europa cupom, no po zväžení reálnych možností sme od tejto prihlášky ustúpili. Museli by sme tam totiž hrať jednovikendovú kvalifikáciu s kvalitnými súpermi z celej Európy a reálne hrozilo, že ‚Európa‘, ktorú sme chceli hrať, by trvala len jeden víkend, navyše niekde mimo Spišskej Novej Vsi, z čoho by naši fanúšikovia nemali absolútne nič. Tak sme po konzultácii s našimi partnermi podali prihlášku do kvalitne obsadenej ENBL,“ prezradil prekvapenia na nový ročník generálny manažér Rytierov **Michal Búza**.

European North basketbal league (ENBL) je regionálna profesionálna liga združujúca kluby prevažne zo severnej, centrálnej a východnej Európy. Vznikla v roku 2021 a jej posledným víťazom sa stal dánsky klub Bakken Bears. Zúčastňujú sa jej tímy z Poľska, Česka, Lotyšska,

Litvy, Estónska, Nórska, Srbska, Belgicka, Bulharska, Dánska, Veľkej Británie, Holandska a Rumunska. V tomto roku teda pribudne aj vďaka Interu a práve Spišským rytierom do tejto spoločnosti aj Slovensko. „Samozrejme, z pohľadu logistiky, ako aj financií, je to úplne iná liga ako Alpsko-jadranský pohár. Podľa prvých informácií budú kluby rozdelené do dvoch skupín, čo dáva záruku, že na Spiši uvidíme mimoriadne atraktívne zápasy. Samozrejme, že tomu musíme prispôbiť aj káder, aj množstvo technických detailov, no pustili sme sa do toho a chceme to brať profesionálne. Verím, že to opäť posunie značku Spišských rytierov na vyšší level, čo je naša dlhodobá stratégia, ktorú sa snažíme naplňať. Určite to posunie aj hráčov kvalitatívne vyššie,

konfrontáciu a skúsenosti z ťažkých zápasov môžu potom ‚predať‘ v našej lige, kde máme v najbližšej sezóne svoje ciele. Verím, že to priniesie želaný efekt, že ľudia na Spiši si prídu na svoje. Je to taký náš darček k našim basketbalovým výročiam, ktoré si zaslúžia rešpekt,“ priblížil detaily Michal Búza.

Pod vedením trénera **Tea Hojča**, ktorý na Spiši zbiera jeden úspech za druhým, sa Spišiaci predstavia v budúcom ročníku v mimoriadne kvalitnej nadnárodnej ENBL. Ako tento fakt vníma **Adam Antoni**? „Hojč má jasnú víziu a dokáže motivovať celý tím. Tajomstvo jeho úspechu spočíva v schopnosti vytvoriť silný kolektív s dôrazom na detaily a disciplínu. V tomto smere nepochybujem, že spolu s manažmentom, aj vzhľadom na našu účasť v prestížnej európskej súťaži, opäť poskladajú konkurencieschopný káder. Budeme ho potrebovať, pretože nás čaká ďalšia náročná sezóna. Účastou v ENBL – ke tím získa určite cenné skúsenosti. Beriem to ako veľkú tímovú i osobnú výzvu, čomu musíme podriaďiť aj prípravu, ktorá bude určite náročnejšia a intenzívnejšia.“



## Úspech mladých hasičov z Hutníckej ● Jozef Strela

Kedysi bolo v našom meste zvykom, že pri každej základnej škole bol krúžok mladých hasičov, ktorý vychovával deti v základoch prevencie voči požiarom, zdokonaľoval ich po športovej stránke a pripravoval si členskú základňu do dobrovoľných a profesionálnych zborov. Dnes ostal ako posledný krúžok **ZK IMA pri Základnej škole na Hutníckej ulici**, kde sa stretávajú deti zo Spišskej Novej Vsi a Smižian. Naša činnosť sa zameriava na hasičský šport a deti sa zúčastňujú súťaží doma a v zahraničí. Aj tento rok sme úspešne zorganizovali súťaž Spišský Hasičský Deň, ktorá sa stala jednou z najväčších súťaží svojho druhu na Slovensku.

Rok 2024 je postupový, čo znamená, že sa uskutočnili okresné, krajské kolá s vyvrcholením na **Celoslovenskom kole hry Plameň**. Mladí hasiči z Hutníckej sa v ére samostatnej republiky stali 7 krát víťazmi Celoslovenského kola. Aj tento rok sme nižšie kolá bez problémov vyhrali a ambície boli najvyššie. Na Celoslovenskom kole v Považskej Bystrici 5. – 6. 7. 2024 však naša malá chybička spôsobila, že sme **skončili na 2. mieste** za víťazmi z DHZ Veľký Lapáš. Veľký úspech zaznamenal náš **Tomáš Pavlanský**, ktorý obsadil v disciplíne jednotlivcov v **Behu na 60 m cez prekážky 1. miesto a stal sa Majstrom Slovenska**.

Mladým hasičom patrí veľké poďakovanie, že obetovali svoj voľný čas na prípravu, ktorá trvala rok. Teraz nás čaká generačná obmena detí. Verím, že na jeseň sa nájdú noví mladí hasiči zo Spišskej

a okolia, ktorí sa budú chcieť stať v budúcnosti hasičmi. Aby nám nezanikol aj posledný krúžok mladých hasičov v meste.

**Na foto:** Spodný rad zľava: Chris Pitoňák, Simeone Dzurilla, Dalibor Pecha, Joshua Edmondson, Adrián Zavavský  
Horný rad zľava: Tomáš Pavlanský, Jakub Pavlanský, Filip Ferenc, Sebastián Harviščák, Michal Baláž, tréner Jozef Strela.





Aktuálne informácie  
nájdete na [www.stez.sk](http://www.stez.sk)  
(hľadaj - týždenný rozpis)

### LETNÉ KÚPALISKO ● T.: 053/416 63 53

V prípade zlého počasia bude letné kúpalisko zatvorené!

#### Otváracia doba

pondelok - nedeľa 9.00 - 19.00

### KRYTÁ PLAVÁREŇ ● T.: 053/416 63 53

Fínske sauny sú v mesiaci august zatvorené!

	Ranné plávanie	Verejnosť	Parné sauny muži/ženy
pondelok	6.30 - 8.00	14.00 - 19.00	13.30 - 18.30
utorok		9.00 - 19.00	13.30 - 18.30
streda		9.00 - 19.00	13.30 - 18.30
štvrtok	6.30 - 8.00	9.00 - 19.00	13.30 - 18.30
piatok		9.00 - 19.00	13.30 - 18.30
sobota		9.00 - 19.00	13.30 - 18.30
nedeľa		9.00 - 19.00	13.30 - 18.30

### ŠPORTOVÁ HALA ● T.: 053/416 63 35

#### Cenník prenájmu

športová príprava	pondelok - piatok	7.00 - 14.00	30 €/hod.
	sobota - nedeľa	14.00 - 22.00	45 €/hod.
podujatie nešportového charakteru		8.00 - 20.00	45 €/hod.
			1100 €/deň

### FUTBALOVÝ ŠTADIÓN ● T.: 0903 405 466

#### Umelá tráva - cenník prenájmu

Hracia plocha 2 hod./1 zápas bez osvetlenia	150 €
Hracia plocha s osvetlením 2 hod./1 zápas	190 €
Hracia plocha k tréningovej jednotke	70 €
Hracia plocha k tréningovej jednotke s osvetlením	100 €

3. 8. sob	17.00	FK SNV - FK Poprad, liga muži
17. 8. sob	17.00	FK SNV - FC Lokomotíva Košice, liga muži
24. 8. sob	16.30	FK SNV - MŠK Tesla Stropkov, liga muži
31. 8. sob	16.30	FK SNV - ŠK Odeva Lipany, liga muži

### KOLKÁREŇ ● T.: 0907 428 935

#### Cenník prenájmu

pondelok - nedeľa	4 dráhy	24 €/hod.
-------------------	---------	-----------

### TENISOVÝ AREÁL ● T.: 0903 403 459

#### Cenník vstupu

vonkajšie kurty verejnosť	pondelok - piatok	9.00 - 14.00	5 €/hod./kurt
		14.00 - 21.00	8 €/hod./kurt
	sobota - nedeľa	9.00 - 21.00	8 €/hod./kurt
	permanentka		70 €/10 hod./ks
	permanentka neobmedzená		250 €/ks

### ZIMNÝ ŠTADIÓN ● T.: 053/446 10 86

Verejné korčuľovanie – aktuálne info [www.stez.sk](http://www.stez.sk) alebo na FB

9. 8. pia	17.30	HK RYSY SNV - Nowy Targ, prípravný zápas
16. 8. pia	17.30	HK RYSY SNV - Osvienčim, prípravný zápas
23. 8. pia	17.30	HK RYSY SNV - Miškolc, prípravný zápas

## HOTEL ★★ PREVEZA

Menu podávame aj na terase.

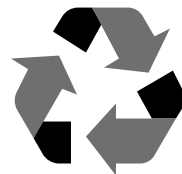
DENNÉ MENU ● pon - pia ● 6 €/porcia

OBEDY PRE DŔCHODCOV ● pon - pia ● od 3,90 €/porcia

svadby \* stužkové \* posedenia \* školenia \* ubytovanie

[www.hotel-preveza.sk](http://www.hotel-preveza.sk) ● [repcia@hotel-preveza.sk](mailto:repcia@hotel-preveza.sk)  
053/416 63 01 ● 0911 669 863 ● fb: hotel.preveza.snv

## Oznámenie o výkupe papiera v rodinných domoch



Mesto Spišská Nová Ves v spolupráci s firmou Brantner Nova, s. r. o., oznamuje termíny výkupu od rodinných domov v jednotlivých lokalitách mesta v rámci akcie „Výkup papiera na vašej ulici“ formou výmeny za toaletný papier, kuchynské utierky alebo hygienické vreckovky. Presné podmienky výkupu budú k dispozícii u pracovníka, ktorý zabezpečuje mobilný zber. Ako stanovišťa mobilného výkupu budú slúžiť vybrané miesta pristavenia veľkokapacitných kontajnerov, ktoré sú pristavované pravidelne na jar a jeseň.

#### Zoznam termínov a miesta mobilného zberu:

<b>MsV č. 1</b> <b>Novoveská Huta</b> <b>5. 8.</b> pondelok	1. Horská 60	16.00 – 16.15
	2. pri parku (námestie v Nov. Hute)	17.45 – 18.00
	3. pri pionierskom tábore	17.15 – 17.30
	4. Horská 35 a 50	16.30 – 16.45
	5. Kvetná 17	16.45 – 17.00
	6. pri Hasičskej stanici	17.30 – 17.45
	7. Tichá 10	16.15 – 16.30
	8. Kozáková vila	17.00 – 17.15
<b>MsV č. 3</b> <b>Ferčekovce</b> <b>6. 8.</b> utorok	9. Muráňska 2	16.00 – 16.15
	10. Muráňska 26	16.15 – 16.30
	11. križ. ulíc Muráňskej a Trenčianskej	16.30 – 16.45
	12. Muráňska 60	16.45 – 17.00
	13. Nitrianska ul.	17.15 – 17.30
	14. Laborecká ul.	17.45 – 18.00
	15. Trnavská ul.	17.00 – 17.15
	16. Dunajská ul.	17.30 – 17.45
<b>MsV č. 6</b> <b>staré mesto - juh</b> <b>7. 8.</b> streda	17. Fándlyho ul. - Železorudné bane	17.00 – 17.20
	18. F. Urbánka 25 - Kozí vrch	16.00 – 16.20
	19. pred Zimným štadiónom - hotel Šport	17.20 – 17.40
	20. Tehelná ul. - obchod	16.20 – 16.40
	21. Gorkého 19	18.00 – 18.20
	22. križ. ulíc Hurbanovej a Leteckej	16.40 – 17.00
	23. križ. ulíc J. Hanulu a Škultétyho	17.00 – 17.15
	24. Pod Tepličkou	16.00 – 16.15
<b>MsV č. 7</b> <b>staré mesto - východ</b> <b>8. 8.</b> štvrtok	25. Pod Tepličkou (pri moste)	16.15 – 16.30
	26. Drevárska ul. - garáže Nového domova	16.30 – 16.45
	27. Zábojského ul.	17.15 – 17.30
	28. Zvonárska ul.	17.30 – 17.45
	29. MPC starý vchod - Mlynská ul.	17.45 – 18.00
	30. Vajanského ul. (smer k Medzi)	7. 8. 17.40 – 18.00
	31. Vajanského ul. (smer k stanici)	12. 8. 17.45 – 18.05
	32. J. C. Hronského	8. 8. 16.45 – 17.00
<b>MsV č. 8</b> <b>staré mesto - sever</b> <b>12. 8.</b> pondelok	33. Hviezdoslavova ul. - soc. zariad. Katarínka	12. 8. 17.25 – 17.45
	34. Bernolákova ul.	17.10 – 17.25
	35. Kuzmányho ul.	16.55 – 17.10
	36. Kmeťova ul. - podjazd	16.40 – 16.55
	37. Jánskeho ul.	16.20 – 16.40
	38. križ. ulíc Ľaliovej a Púpavovej	16.00 – 16.20

**UPOZORNENIE: KARTÓN NEVYKUPUJEME – LEN ODOBERIEME! Knihy vykupujeme bez tvrdej väzby! Obaly od vajec neberieme! Neberieme papier v igelitových vreciach! Olej vykupujeme v plastových fľašiach!**



# POHOTOVOSTNÉ SLUŽBY

## PORUCHA NA VEREJNOM OSVETLENÍ

MEPOS SNV, s. r. o. ● 0910 990 404  
<https://vo.spisskanovaves.eu/>

## KANALIZÁCIA – HAVARIJNÁ SLUŽBA

KANAL SERVIS, s. r. o. ● 0914 153 003

## TEPELNÉ HOSPODÁRSTVO MESTA

EMKOBEL, a. s., dispečing  
 0917 949 656 ● tu@emkobel.sk

## PLYNOVÉ ZARIADENIA

nepárne týždne ● 0905 534 800  
 párne týždne ● 0905 241 080

## VODA A KÚRENIE

Správcovská firma, s. r. o.  
 0905 215 732

## BYTOVÉ DRUŽSTVO

len pre byt. domy v správe BD  
 do 22.00 h: dispečing ● 0905 499 881  
 od 22.00 - 7.00 h:

VODO ÚK ● 0915 937 389  
 VÝŤAHY ● 0915 938 118

ELEKTRO ● 0915 938 909

# Gorali na Spiši

Goralská časť Spiša leží na východ od Vysokých a Belianskych Tatier, sú to tzv. tatranskí Gorali v obciach Lendak, Ždiar a Javorina. Na sever od Spišskej Magury žijú zamagurskí Gorali, najgoralskejšími obcami v tejto časti územia sú Osturňa, Veľká a Malá Franková a Červený Kláštor. Pri rieke Poprad žijú pripopradskí Gorali v kúpeľnej dedine Vyšné Ružbachy. Najpestrejšie kroje a jazykovo najvýraznejší goralský prejav majú obce Lendak, Ždiar a Javorina. Občania tu doteraz nosia pri slávnostných príležitostiach a sviatkoch kroje. Sú veľmi farbisté a podobné krojom na Podhalí alebo v Suchej Hore a Hladovke.

## Goralské zemle

**Cesto:** 50 dkg múka, 5 dkg kvasiniek, 1 polievková lyžica cukru, 2 lyžice masla, soľ  
**Plnka:** 40 dkg ovčí syr, 1 cibula, 1 polievková lyžica rascie, 1 vajce, 1 - 2 lyžice smotany, 1 lyžica masla

Urobíme základ, zmiešame droždie s cukrom a 1 - 2 lyžičkami teplej vody. Polovicu múky zalejeme dvoma hrnčekmi teplej vody, pridáme droždie a vyrobíme kvások. Na teplom mieste necháme kysnúť. Pokrájame cibuľu a na masle opražíme do sklovita. Bryndzu rozmiešame so smotanou, vajcami a rascou. Miešajte cibuľu, nechajte vychladnúť. Zostávajúcu múku a soľ pridáme do kvásku, vyrobíme lesklé, hladké cesto. Nechajte kysnúť, hnette znovu. Cesto formujte na malé, hrubé lievance. Usporiadajte ich na vymastený plech, namažte ho maslom. Do lievancov urobte jamku a naplňte plnkou. Pečieme cca 40 minút pri teplote 200 °C.



Aj v tomto čísle prinášame krížovku o knižnú cenu. Znenie tajničky nám spolu s adresou posielajte najneskôr do 15. augusta na adresu redakcie s heslom Krížovka. Správne znenie tajničky z minulého čísla: **1. častých búrok, 2. bozkávania, 3. hlavolamov, 4. priateľstva**

August - Mesiac zberačov		Autor: František Cvengroš		prispôbovalo, upravovalo	nehovor	srieň, osuheľ, inovat' (nár.)	krmivo pre vtáky	Nároveň: Aarau, aviar, elk, Kolp, lakat	špiritizmus, po česky	poručníci, ochrancovia	individuálne štúdium (skr.)	ako	lavica (nár.)	pružné, polyamidové vlákno	vysievala	sídlo vo Švajčiarsku
1. - Medzin. deň klaunov		korenina príbuzná rasci						stlačila sa								
2. - M. d. spomienky... (1)		2						hrdlač, ťažko rob								
7. - Medzinárodný... (2)		EČV okr. Tvrdošín														
8. - Svetový deň mačiek		citoslovce hlasu sovy				Angličan					značka objektívov					
10. - Deň leňošenia		roztavuj Anno Domini				žen. meno (26.7.)					poniže, menej ako					
19. - Svet. humanitárny deň		kovová závera na dverách				železo, po angl. ruská rieka					meno Pugačevovej bavlnená lesklá látka					
26. - Deň... (3)		končatina		vojenské vozidlo				kosatec					Organ. of Afr. Unity			
		bodavý hmyz podobný ose (mn.č.)		haraburda				slov. sieť hotelov					národohospodár			
		3													klesol	sídlo mozgu
		visiaci zámok, po maďar.				tzv. rýdzosť mince Čile (orig.)				zvršková hov. useň tlač, po česky					citoslovce odporu amer. mačkov. šelma	
		zlý duch, čert, diabol				ukazovák					udieral nohou nemecká TV stanica					
		vzdelával				severský paroháč										
		správca emirátu knokaut (skr.)														
1		dlhá chvíľa rádium (zn.)														
značka elektrospotrebičov				túz				zlyhala, nespĺnila očakávanie								

**Mesto Spišská Nová Ves ponúka možnosť individuálneho alebo kolektívneho slávnostného prijatia jubilanta alebo individuálneho (príp. kolektívneho) slávnostného prijatia novorodenca v obradnej miestnosti Radnice. Prijatia jubilantov organizuje mesto Spišská Nová Ves pre tých, ktorí sa dožívajú veku: 70, 75, 80, 85 a 90 a viac rokov.** V prípade Vášho záujmu o tieto bezplatné prijatia si, prosíme, nahláste Váš záujem telefonicky u Mgr. Z. Kleinovej, 053/417 66 25, resp. 0908 343 208 alebo osobne v Radnici, I. posch.

Agnesa Grinvalská  
 Maria Krupinská  
 Júlia Tauberová  
 Mária Bajtošová  
 Štefan Furman  
 Zdeněk Jeřábek  
 Lýdia Bačová  
 Jolana Dojčanská  
 Irena Kováčová  
 Vilma Salajová  
 Mária Stachová  
 Pavlína Klubertová  
 Valeria Nováková  
 Helena Labudová  
 Ing. Jozef Maga  
 Vlastimír Pomajdík  
 Margita Regecová  
 Mária Hamračková  
 Margita Klempayová  
 Ferdinand Koška  
 Zuzana Kuchárová  
 Jozef Mucha  
 Mária Tkáčová  
 Helena Vojtkovská  
 Jozef Bajtoš

Anastázia Boržíková  
 PaedDr. Anna Grecová  
 Ing. Juraj Chovan  
 PaedDr. Štefan Korytko  
 MVDr. Emil Košícký  
 Ivan Kráľ  
 Ing. Jozef Lifka  
 Margita Majerská  
 Ladislav Pavlák  
 Štefan Sivák  
 Mária Slobodníková  
 Jozef Surák  
 MUDr. Mária Červenská  
 Gabriela Dražilová  
 Helena Eštoková  
 Jozef Fabini  
 Gabriela Garčárová  
 Mária Ištvaníková  
 Jozef Jahodník  
 Gabriela Kačírová  
 Anton Kapalko  
 Jaroslav Novotný  
 Emília Onderušová  
 Alžbeta Regecová  
 Štefan Sopko

Mária Spišáková  
 Ján Szabo  
 Vlasta Šomšáková  
 Peter Tatranský  
 Ing. Rudolf Weag  
 Viera Závašová  
 Dušan Baláž  
 Cyril Baron  
 Dana Bendíková  
 Libuša Čabaníková  
 Mária Derfiňáková  
 Ján Fíflík  
 Milan Filipák  
 MUDr. Ján Gajdoš  
 Klára Gazdúrová  
 Anna Hrušovská  
 Viera Husáková  
 Mária Ilášová  
 Mária Janová  
 Anna Jartysová  
 Mária Kalinayová  
 Jozef Kozák  
 Eva Matisová  
 Štefan Oberle  
 Božena Sigetyová

Ing. Anna Sivačková  
 Mária Slivová  
 Agnesa Stanková  
 Dušan Šilon  
 Božena Štocková  
 Ing. Vladimír Žoldák  
 Rudolf Baron  
 Ing. Janka Bigošová  
 Igor Bobák  
 MUDr. Ján Botto  
 František Cvangroš  
 Janka Dulovičová  
 MUDr. Mária Dzurilová  
 Eva Fantová  
 Mária Furmanová  
 Mária Galdunová  
 MVDr. Kvetoslava Goóťšová  
 Alexander Hreha  
 Mária Chimaľová  
 Mária Janovčíková  
 Stanislav Jeremiáš  
 Mária Jevošová  
 Ivan Jurjak  
 Mária Kačmárová  
 Vladimír Kokoruča

Ján Koperdák  
 Mária Kožušková  
 MUDr. Eva Krempaská  
 Anna Kubenková  
 Mgr. Luboslava Martinická  
 Anastázia Nádašdiová  
 Terézia Némethová  
 Ing. Ján Novotný  
 Zoltán Orechovský  
 Ing. Michal Orinín  
 Tomáš Pačnár  
 Alfred Pohly  
 Janka Poláčeková  
 Ing. Dušan Potok  
 Ing. Mária Pribylincová  
 Ing. Martin Radvanec, CSc.  
 Mária Repaská  
 Anna Rumančíková  
 Vladimír Šmida  
 Ing. Ludovít Švihla  
 Ing. František Vantroba  
 Marian Vaškovič  
 Anna Vernarská

## V JÚNI NÁS OPUSTILI

Katarína Augustiňáková  
 Katarína Beníková  
 Andrej Čonka  
 Emília Ďaďová  
 Imrich Drencsényi

Juraj Gaľa  
 Márta Hanuščáková  
 Kristián Holko  
 Eva Horská  
 Albína Kačírová

Antonia Kerkešová  
 Eva Kurtová  
 Pavol Marton  
 Anna Melegová  
 Daniel Mitter

Ladislav Piga  
 Petronela Podhorányová  
 Nazliša Repčiaková  
 Emília Slezáková  
 Mária Szabová

František Šefčík



„Žiarila z Teba láska a dobrota, budeš nám chýbať do konca života. Aj keď už nie si medzi nami, v našich srdciach žiješ stále s nami. Aj keď nám všetko, všetko dal, na vrátenie darov nečakal. Odišiel s tvárou krásnou a usmievavou.“

Úprimne ďakujeme celej rodine, všetkým známym, susedom, priateľom a spolupracovníkom, ktorí sa prišli rozlúčiť s naším milovaným manželom, ockom, dedkom, svokrom a príbuzným **Vladimírom HOLEČKOM**, ktorý nás navždy opustil 16. 5. 2024 vo veku 59 rokov. Za dôstojnú rozlúčku ďakujeme pátrovi V. Peklanskému, kantorovi A. Komárovi, Pohrebnej službe F. Bartoš a Mgr. Zavackej. Všetkým ďakujeme za prejavy sústrasti a kvetinové dary.

S úctou a vdakou manželka Helenka a syn Patrik a dcéra Vladimíra s rodinami.



Nič nie je navždy. Všetko má svoj začiatok aj koniec, no nikdy nestratíme toho, koho nosíme vo svojich srdciach.

16. 6. 2024 nás opustil náš otec, dedko, pradedko **Paľko MARTON** vo veku nedožitých 93 rokov. Ďakujeme všetkým - rodine, priateľom a známym, ktorí sa s ním boli rozlúčiť a odprevadiť ho na poslednej ceste. Ďakujeme poľovníkovi z Nálepkova a speváckemu zboru Chorus Iglóvia. Zároveň si spomíname na našu mamku **Janku MARTONOVÚ**, ktorá nás opustila 21. 7. 2022. Tí, ktorí ste ich poznali a mali radi, venujte im tichú spomienku. dcéry Janka, Zlaťa a ostatná smútiaca rodina



„Čo to máš v ruke? Spomienku... A prečo ju držiš tak silno? Lebo je jediná, čo mi zostalo...“

Ďakujeme rodine, známym, ktorí sa prišli rozlúčiť s našou drahou mamkou, manželkou, svokrou, babkou, sestrou a príbuznou **Annou MELEGOVOU**, ktorá nás opustila 19. 6. 2024 vo veku 80 rokov. Poďakovanie patrí Rím.-kat. farskému úradu v SNV, J. Lapšanskému za smútočný prejav a Pohrebnej službe R. Findura za dôstojnú rozlúčku.

Ďakujeme za prejavenu sústrasť a kvetinové dary. S úctou smútiaca rodina.



„Odišli nám, ale všetko krásne zo života s nimi ostáva v našich srdciach a spomienkach...“

Ďakujeme rodine, priateľom, kolegom, susedom, všetkým známym, ktorí nám vyjadрили spolupatričnosť v žiali, ako aj za kvetinové dary na poslednej rozlúčke s naším ockom a dedkom **Ladislavom PIGOM**, ktorý nás náhle navždy opustil 29. 6. 2024 vo veku 78 rokov.

Za dôstojnú rozlúčku ďakujeme ZPOZ pri MsÚ v SNV, L. Frankovičovi, J. Lapšanskému, poďakovanie patrí aj Rím.-kat. farskému úradu SNV, Nálepkovo a Pohrebnej službe R. Findura. Zároveň 14. 8. 2024 uplynie 14 rokov, odkedy nás navždy opustila naša mamka a babka **Ludmila PIGOVÁ**.

Tí, ktorí ste ich poznali a ktorým chýbajú, spomínajte spolu s nami. S láskou a úctou dcéry Adriána a Miriam s rodinami.





„Hoci si odišla a niet Ťa medzi nami, v našich srdciach zostaneš stále s nami.“

Úprimne ďakujeme všetkým príbuzným, susedom a známym, ktorí sa prišli rozlúčiť s našou mamkou, babičkou, prababičkou, svokrou **Veronikou KONÁRSKOU**, ktorá nás navždy opustila 7. 7. 2024 vo veku 94 rokov. Za dôstojnú rozlúčku ďakujeme Evanjelickej cirkvi, a. v. a Pohrebnej službe S. Badziková. Ďakujeme za prejavennú sústrasť a kvetinové dary. S úctou a vďakou synovia s rodinami.



„Ťažko je bez Teba, smutno je nám všetkým, už nič nie je také, aké bolo predtým. Bolestný je pre nás Tvoj odchod náhly, ale v našich srdciach zostaneš navždy s nami.“

11. 7. 2024 nás vo veku 81 rokov navždy opustil môj manžel, otec, starý otec, švagor, ujo a príbuzný **František HUDÁK**. Touto cestou ďakujeme celej rodine, príbuzným, priateľom, susedom a známym, ktorí ho 15. 7. 2024 prišli odprevadiť na jeho poslednej ceste, za prejavennú sústrasť a kvetinové dary. Za dôstojnú rozlúčku ďakujeme ZPOZ pri MsÚ v SNV, J. Lapšanskému, Pohrebnej službe R. Findura a kolegom zo speváckeho zboru Chorus Iglovia. S láskou a úctou manželka Mária, dcéry Ivetka a Majka, vnúčatá Robko a Majka, pravnúčatá Miuška, Stanko, Adamko a ostatná smútiaca rodina.



„Zhasli oči, ktoré nám boli tak drahé, dotýklo zlaté srdce, ktoré sme mali tak radi. Stuhli ruky, ktoré pre nás tak pilne pracovali.“

Úprimne ďakujeme celej rodine, všetkým známym, susedom a priateľom, ktorí sa prišli rozlúčiť s našou drahou a milovanou starou mamou, prastarou mamou, sestrou, švagrinou, tetou, príbuznou a známou **Valériou SURŽINOVOU**, ktorá nás navždy opustila 14. 7. 2024 vo veku 78 rokov. Za dôstojnú rozlúčku ďakujeme Pohrebnej službe S. Badziková a Evanjelickej farnosti v SNV. S úctou a láskou vnúčatá s rodinami, sestra Gabriela s rodinou a ostatná smútiaca rodina.



„Odišiel tíško, už nie je medzi nami, no v našich srdciach žije spomienkami.“

Ďakujeme celej rodine, všetkým známym, priateľom a susedom za účasť a spolupatričnosť v žiali, ako aj za kvetinové dary na poslednej rozlúčke s mojím drahým manželom, starostlivým otcom, láskavým dedkom, pradedkom a príbuzným **Františkom MLYNARČÍKOM**, ktorý nás navždy opustil vo veku 86 rokov. Za dôstojnú rozlúčku patrí poďakovanie Rím.-kat. farskému úradu a Pohrebnej službe S. Badziková. S úctou a láskou manželka Anna, syn František s rodinou, dcéry Janka a Mariana s rodinami.



Nikdy nestratíš nikoho, koho nosíš v srdci. Možno stratíš jeho prítomnosť, jeho hlas, jeho vôňu, ale to, čo si sa od neho naučil, to, čo po sebe zanechal, to nestratíš nikdy. 15. 7. 2024 uplynulo 11 rokov, čo nás navždy opustila milovaná mamka, babka a prababka **Veronika ZOŠÁKOVÁ**. Tí, ktorí ste ju poznali, venujte jej tichú spomienku a modlitbu.

S láskou spomínajú dcéry Stanka a Marcela s Hansom, vnučky Lucia s manželom Martinom a malou Veronikou, Dominika s manželom Adamom a malou Vivien, syn Michal s rodinou.



„To, že sa rana zahojí, je len klamné zdanie. V srdciach nám bolesť zostáva a tiché spomínanie.“

16. 7. 2024 uplynulo 5 rokov od chvíle, kedy nás navždy opustila naša mamka **Mária MLYNARČIKOVÁ** a 22. 9. 2024 si pripomíname smutných 14 rokov, čo nás opustil náš ocko **Jaroslav MLYNARČÍK**. Venujme im tichú spomienku.



„Rok ubehol ako voda, no na Teba zabudnúť sa nedá. Odišiel si tíško, už Ťa nemáme, no v našich srdciach na Teba spomínáme.“

22. 7. 2024 uplynie rok, čo nás navždy opustil manžel, otec, dedko **Ján HARVIŠČÁK**. S láskou, úctou a vďakou na Teba spomína smútiaca rodina.



25. 7. 2024 uplynul rok, čo nás opustila naša milujúca a milovaná mamka, babka, prababka, švagriná a teta **Mgr. Narcis RONČEKVIČOVÁ**.

V tichej spomienke dcéra Lucia, synovia Martin a Pavol a ostatná smútiaca rodina.



„Zavrela si oči a navždy utíchoj Tvoj hlas, mala si rada život a milovala všetkých nás. Čas potichučky plynie, ale rana v srdci veľmi bolí a zabudnúť nám nedovoli.“

31. 7. 2024 sme si pripomenuli smutné a bolestné 2. výročie úmrtia našej mamičky, babičky a prababičky **Moniky SOPKOVIČOVEJ**, na ktorú s láskou a úctou spomína celá rodina.



**Milan STAVJARSKÝ**

„Žiarila z Teba láska a dobrota, budeš nám chýbať do konca života. Aj keď už nie si medzi nami, v našich srdciach žiješ stále s nami.“

S láskou smútiaca rodina.



„Márne oči hladajú, márne po tvári slzy stekajú. Jeho srdce prestalo biť, hoci tak veľmi chcel žiť.“

1. 8. 2024 si pripomenieme 8 rokov, čo nás navždy opustil môj milovaný syn **Vladimír CENTKO**. Tí, ktorí ste ho poznali a nezabudli, venujte mu spolu s nami tichú spomienku. S láskou spomínajú mama a sestra s rodinou.



„Čas plynie ako voda, nevráti, čo vzal, len láska, úcta a spomienky v srdciach zostávajú.“

2. 8. 2024 uplynú 5 rokov, čo nás navždy opustila naša mamka, babka a prababka **Mária IVANKOVÁ**. S láskou a úctou spomína smútiaca rodina.



„Privrel si oči pred všetkým navždy. Pred svetom, rodinou, priateľmi. Zmeravelo rameno, ktoré nás zastávalo, prestalo biť srdce, ktoré nás milovalo.“

2. 8. 2024 uplynú 7 rokov, čo nás navždy opustil náš manžel, otec a dedko **Štefan FILICKÝ**. Tí, ktorí Ťa mali radi, nikdy nezabudnú. Tí, ktorí Ťa poznali, si spomenú. S láskou a úctou spomínajú manželka, deti a vnučky.



2. 8. 2024 si s úctou a láskou pripomenieme 3. výročie, kedy odišla do večnosti starostlivá a milujúca manželka, mamka, stará a prastará mamka **Terézia KRÁĽOVÁ**. S láskou, vďakou a úctou spomína manžel Ivan, dcéry Beata, Gabika a syn Ján s rodinami.



„Rana v srdci veľmi bolí. Ťažko je na Teba zabudnúť a ľuďia, čo Ťa mali radi, budú ešte dlho spomínať. Ďakujem Ti, že som mohla byť súčasťou Tvojho života.“

3. 8. 2024 si pripomenieme 5. výročie, odkedy ma opustil môj manžel **Jozef ČERNICKÝ**. S láskou a úctou spomína manželka Anna a švagriná Darina s rodinou.



„Odišiel si cestou, ktorou ide každý sám, len brána spomienok ostala dokorán. Ten, kto Ťa poznal, si spomenie, a ten, čo Ťa mal rád, nikdy nezabudne.“

3. 8. 2024 uplynú 3 roky, ako nás navždy opustil môj milovaný manžel, ocko, dedko, svokor, brat, strýko, svat a švagor **Vladimír VAŽAN** vo veku 59 rokov. S láskou a úctou spomínáme.



„Odišla si cestou, ktorou ide každý sám, len brána spomienok ostala dokorán. Ten, kto Ťa poznal, si spomenie, ten, kto Ťa mal rád, nikdy nezabudne.“

4. 8. 2024 uplynú 10 rokov od úmrtia manželky **Evy KAŽMÍROVEJ**. Tí, ktorí ste ju poznali, spomínajte s nami. S úctou a láskou manžel Štefan, synovia Viktor a Peter s rodinou.



„Posielame pozdrav do neba, mamka naša drahá, pre Teba. Ostali spomienky a odkaz jediný, chýbaš nám v kruhu celej rodiny.“

5. 8. 2024 si pripomenieme 10 rokov, kedy nás navždy opustila **Anna BOBKOVÁ**, milovaná manželka, starostlivá mama, babka, sestra, svokra a švagriná. S láskou a úctou spomínajú manžel Michal, dcéry Janka a Marcela, synovia Marián a Dušan s rodinami. Ďakujeme všetkým, ktorí spomínajú s nami.



S úctou a láskou si 6. 8. 2024 pripomenieme 15 rokov, kedy odišiel do večnosti môj manžel, náš otec, dedko **Jozef DULOVIČ**.

S láskou spomínajú manželka, deti, vnúčatá a ostatná rodina.



„Ten, kto ho poznal, si spomenie. Ten, kto ho mal rád, nikdy nezabudne.“

7. 8. 2024 si pripomenieme 1. výročie, čo nás navždy opustil manžel, otec, svokor, dedko, pradedko, brat, švagor, krstný otec a príbuzný **Augustín DUBRAVEC**. Ďakujeme všetkým, ktorí spomínajú s nami. Odpočívaj v pokoji.



Čas nelieči bolesť ani rany, iba nás učí žiť bez tých, ktorých sme mali radi. Sviečka na hrobe tichučko zhasína a kto ho mal rád, spomína.

7. 8. 2024 si pripomenieme 25. výročie odchodu do večnosti nášho manžela, otca, dedka, pradedka **Antona ŠIMKA** zo Spišskej Novej Vsi.

S láskou a úctou si na neho spomínajú manželka, deti, vnúčatá, pravnúčatá a ostatná rodina.

Vy, ktorí ste ho poznali, venujte mu, prosíme, tichú spomienku. Odpočinutie večné daj mu, Pane!



Ťažko je nespomínať, keď slza v oku nevyschla. Ťažko je zabudnúť, keď bolesť v srdci neutícha.

7. 8. 2024 uplynú 5 rokov, čo nás navždy opustil môj milovaný manžel a otec **Vladimír ŠTEINER**.

Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu spolu s nami tichú spomienku. S úctou a vďakou smútiaca rodina.



„Keby sa dalo zavolať do neba, povedať ako smutno je bez Teba. Keby sa dal vrátiť čas, pohľadiť, počuť Tvoj hlas, stretnúť sa s Tebou zas.“

9. 8. 2024 si pripomenieme 1. výročie od úmrtia nášho manžela, otca, dedka **Jána LABUDU**.

S úctou a láskou spomína celá smútiaca rodina.



Nikdy nestratíme niekoho, koho nosíme vo svojom srdci. Možno stratíme jeho prítomnosť, jeho hlas, vôňu. Ale to, čo sme sa od neho naučili, a to, čo nám po sebe zanechal, to nestratíme nikdy.

11. 8. 2024 si pripomínáme 5. výročie, kedy nás navždy opustila naša drahá mamka a stará mamka **Irena BURÍKOVÁ**. Zároveň sme si 8. 5. 2024 pripomenuli 21. výročie smrti nášho otca a starého otca **Michala BURÍKA**.

S láskou spomínajú syn Vladimír, vnuk Vladimír a vnučka Martina s rodinou.



„Nebolo mi dopriať s vami ďalej byť, nebolo lieku, aby som mohol žiť. Neplačte a nechajte ma kludne spať, aj bez slz sa dá spomínať.“

12. 8. 2024 uplynú 10 rokov, čo nás navždy opustil môj manžel **Dušan LEŠTIŇANSKÝ**.

S láskou spomínajú manželka Mária, dcéra Martina s priateľom Petrom, vnučka Vaneska a ostatná smútiaca rodina. Ďakujeme za tichú spomienku.



„Nežné krídla motýľov, hodváb prepletených snov, na ich vláknach nosíme iba skielka spomienok...“

12. 8. 2024 uplynú smutných 18 rokov od tragického odchodu **Jána KRÁLA**.

S láskou a úctou spomínajú manželka, synovia s rodinami a sestra.



Osud je občas veľmi krutý, nevráti, čo raz vzal... Zostanú spomienky a v srdci veľký žiaľ!

23. 4. 2024 uplynulo 11 rokov, kedy nás navždy opustil otec a dedko **Štefan VENCEL** a 13. 8. 2024 si pripomenieme 2 roky, kedy nás navždy opustila mamka a babka **Anna VENCELOVÁ**.

S láskou a úctou spomína rodina Vencelová.



„Čas ubieha a nevráti, čo vzal, len láska, úcta a spomienky v srdciach zostávajú.“

14. 8. 2024 si pripomenieme 30 rokov, čo nás navždy opustil náš otec **Jozef HALÁS** a 14. 5. 2024 uplynulo 6 rokov, čo nás navždy opustila naša mamka **Alžbeta HALÁSOVÁ**.

Tí, ktorí ste ich poznali a mali radi, venujte im modlitbu a tichú spomienku. S úctou a láskou spomínajú deti s rodinami.



„Odišiel si ticho, už nie si medzi nami, no v našich srdciach žiješ spomienkami.“

14. 8. 2024 uplynú štyri roky, čo nás navždy opustil manžel, otec a dedko **Jozef ONDRUŠEK**.

S láskou spomína smútiaca rodina.



Už je to 5 rokov, čo nás 15. 8. 2019 navždy opustila moja manželka, naša mamka, babka **Kristína ZAJACOVÁ**.

Stále nám chýba.

Kto ste ju poznali, spomaľte a usmejte sa na ňu.



„Prvý rok ubehol ako voda, na Teba zabudnúť sa nedá. Odišiel si náhle, už Ťa tu nemáme, no v našich srdciach na Teba stále spomínáme.“

15. 8. 2024 uplynú prvý smutný rok, keď nás navždy opustil náš milovaný otec a dedko **Jozef HOVANČÍK**.

S láskou a vďakou spomínajú deti Róbert, Silvia a Jozef s rodinami. Navždy zostaneš v našich srdciach.



„Neodišla som navždy, lebo viem, že budem žiť stále v srdciach tých, ktorí ma milovali.“

18. 8. 2024 si pripomínáme druhé smutné výročie, kedy nás navždy po zákernej chorobe opustila moja milovaná manželka, drahá mamka, babka a svokra **Nadežda ŠROBÁROVÁ**.

Kto ste ju poznali a mali aspoň trochu radi, prosíme, venujte jej tichú spomienku s nami. Ďakujeme. manžel Ladislav s rodinou



„Odišla nám, ale všetko krásne zo života s ňou ostáva v našich spomienkach...“

20. augusta 2024 uplynú deviaty rok, ako nás navždy opustila moja manželka, naša mamka, omika **Janka ŠUŤAKOVÁ**, rod. Jahodníková.

Tí, ktorí ste ju poznali, mali radi a nezabudli, venujte jej spolu s nami tichú spomienku. S láskou a úctou spomína manžel Igor a dcéry Andrea, Jana a Dana s rodinami.



„Posielame pozdrav do neba, ocko náš drahý, pre Teba. Už len kytičku kvetov Ti môžeme na hrob dať a pri plačienku sviečky s láskou na Teba spomínať. Kto v srdci žije, neumiera.“

22. 8. 2024 uplynú smutný rok, čo nás navždy opustil milovaný manžel, ocko, dedko a brat **Jozef VANDRA**.

Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu spolu s nami tichú spomienku. S láskou a úctou manželka, deti a vnúčatá.



„Každý deň, keď slnko vychádza, spomienka na Teba prichádza. Zabudnúť sa nedá na Teba, odkaz Ti posielame do neba.“

22. 8. 2024 uplynú dlhých 40 rokov, čo nás navždy v tichosti opustil milovaný manžel, otec, dedko **Ondrej HRIC**. Čas plynie ďalej a my s láskou spomínáme.

dcéry Anna, Marta, Eva a synovia Štefan, Michal s rodinami.



Čas plynie ako tichej rieky prúd.

23. 8. 2024 uplynú 10 rokov, čo nás navždy opustil manžel, otec, dedko, brat, švagor, sused a priateľ **Ing. Pavol BLAŠČÁK**.

Ďakujeme všetkým, ktorí mu pri tomto smutnom výročí spolu s nami venujú tichú spomienku.

S láskou a úctou spomína manželka Emília, synovia Pavel a Peter s rodinami a ostatná rodina.





„Márne ju oči hľadajú, márne po tvári slzy stekajú. Jej srdce prestalo biť. Hoci tak veľmi chcela žiť.“  
30. 8. 2024 uplynie štvrtý rok, čo nás navždy opustila naša milovaná dcéra, sestra, krstná mama a teta **Martina DOMINIKOVÁ**.

S úctou a láskou spomína otec, sestry a brat s rodinami.



„Vždy budete žiť v srdciach tých, ktorí Vás milovali.“

30. 8. 2024 uplynie 10 rokov, keď od nás navždy odišla naša mamka, stará a prastará mama **Jolka SZÉKELYOVÁ** a 10. 5. 2024 uplynulo 19 rokov, keď sme sa navždy rozlúčili s našim bratom **Viliamom SZÉKELYM**. Tí, ktorí ste ich poznali a mali radi, venujte im spolu s nami tichú spomienku. Ďakujeme!

dcéry a sestry Milada a Dana s rodinami



Tí, ktorých milujeme, neodchádzajú, žijú v našich srdciach.  
30. 8. 2024 uplynie 40 rokov, odkedy nás navždy opustil náš drahý otec, dedko a pradedko **Martin KARABIN**. Zároveň by sa 26. 5. 2024 bol dožil okrúhlych 100 rokov. Tí, ktorí ste ho poznali, prosíme, venujte mu spolu s nami tichú spomienku.

S láskou a úctou spomínajú synovia Martin, Vladimír a dcéry Božka a Mariana s rodinami.



„Odišiel si, nie si medzi nami, ale v našich srdciach žiješ spomienkami.“

31. 8. 2024 uplynú 2 roky, čo nás navždy opustil môj manžel a náš otec, dedko **Peter GROMADA**.

S láskou a úctou spomínajú manželka Mária, dcéry Mária, Ivana, Petra s rodinami, vnúčatá Natália, Marek, Matúš, Šimon a ostatná smútiaca rodina.



„Už len kyticu na hrob môžeme Ti dať, za všetko krásne poďakovať a s láskou v srdci na Teba spomínať.“

31. 8. 2024 uplynie rok, čo nás navždy opustil **Štefan PETREK**.

S láskou na neho spomínajú manželka a deti s rodinami.



„Človek odchádza, ale všetko krásne, čo nám dal, ostáva v nás.“

S tichou spomienkou v srdci si 31. 8. 2024 pripomenieme 4. výročie úmrtia nášho drahého manžela, otca a dedka **Vladimíra MRAVČÁKA**.

Tí, ktorí ste ho poznali a nezabudli, venujte mu spolu s nami tichú spomienku.

S úctou, vďakou a láskou spomínajú manželka a deti s rodinami.



„Áno, sme ešte tu, zostávame na príjme, na tej dlhej mučivej frekvencii neprijatia a nepochopenia. Dlho už nevysielalaš, ale stále jasne cítime Tvoj signál, dobrom prežiarení úsmev a jemný hlas.“

Už je to šesťnásť rokov, kedy nás vo veku 22 rokov opustila milovaná dcérka, sestrička **Barborka MROVČÁKOVÁ**. Ďakujeme všetkým, ktorí pri tomto smutnom výročí venujú Barborke krátku spomienku.

„Mama, to slovo je cennejšie ako hocjaké iné na svete. Boľstou unavená tíško si zaspala zanechajúc všetkých, čo si tak rada mala.“

S úctou a láskou si 3. 8. 2024 pripomenieme 7 rokov, kedy odišla do večnosti starostlivá a milujúca mama, krstná mama a teta **Jolka KORCHŇÁKOVÁ**.

S vďakou za spoločne prežitý čas ďakuje dcéra Beata, krstná dcéra Alica, Mirka a Nika s rodinou.

Tí, ktorí ste ju poznali, venujte jej spolu s nami tichú spomienku.

smútiaca rodina



## KLUB DÔCHODCOV LIPA, Fabiniho 7

2. 8. ● **STRETNUTIE SAMOSPRÁVY** o 11.30 h

Od 5. 8. do 16. 8. 2024 ● **klub zatvorený.**

19. – 23. 8. ● **REKREAČNÝ POBYT TOPOLNÍKY**

Od 26. 8. do 30. 8. 2024 ● **klub zatvorený.**

## ZÁKLADNÁ ORGANIZÁCIA Č. 2 SZZP Levočská 14, SNV

pozyva svojich členov na aktivity v mesiaci august:

6. 8. (štvrtok)

**RUŽOMBEROK**

**VLAKOVÝ VÝLET MESTOM**

Odchod zo SNV R 8.04 h, môžu prísť aj vnúčatá.

27. 8. (streda)

**NÁVŠTEVA VOJNOVÉHO BUNKRA  
V SCHULERLOCHU**

Výlet spojený s turistikou, odchod MHD o 13.30 h zo zástavky Coop Jednota oproti hl. pošte.

Bližšie informácie podávajú manažérky ZO.

Tešíme sa na vašu účasť.

## MESTSKÁ ORGANIZÁCIA JDS, SNV

6. 8. (štvrtok)

**DEDINKY – GERAVY – LANOVKA**

Odchod zo žel. stanice o 9.12 h OS do Margecian, odtiaľ smer Dedinky.

13. 8. (utorok)

**NÁVŠTEVA KAŠTIEĽA  
SPIŠSKÝ HRHOV**

Odchod z autobus. stanice č. 9 o 9.00 h.

22. 8. (štvrtok)

**LIPTOVSKÝ JÁN**

**VYCHÁDZKA DO DOLINY, MINIATÚRY**

Odchod vlakom R 8.05 do Liptovského Mikuláša, odtiaľ autobus.

28. 8. (streda)

**OPEKANIE Z VLASTNÝCH ZDROJOV  
NA SAN SOUSI**

Odchod MHD č. 1, AS o 8.15 h smer poliklinika.

**V prípade veľmi zlého počasia sa výlety rušia,  
okrem Spišského Hrhova.**

Na podujatiach zodpovedá každý sám za seba.

### ONZAMY

## PRE ÚČASTNÍKOV ZÁJAZDU DO CHORVÁTSKA

Presný čas odchodu bude uverejnený až v mesačníku IČKO 9/2024, v skrinke kancelárie na Levočskej 1. Informácie poskytne aj predsedníčka MO JDS.

**Kto nevrátil tričko a nezaplatil členské,  
nech tak urobí do konca augusta 2024.**

### PRIPRAVUJEME

5. 9. 2024 o 10.00 h, Reduta

**BABIE LETO SPIEVA**

Bližšie info v Ičku 9.

Srdečne pozývame všetkých.



1. 7. - 28. 8. 2024  
8.00 - 16.00

## DENNÝ LETNÝ TÁBOR

V DIETKE  
OKREM VÍKENDOV A SVIATKOV

PRE DETI OD 2,5 ROKA

PÍSPEVOK: 15 - 20€/DEŇ (VRÁTANE STRAVY)

- skúsený personál
- strava (desiata, obed, olovrant)
- možnosť prihlásenia dieťaťa na poldenný pobyt
- bohatý program: kreativita, zábava, pobyt na čerstvom vzduchu

TEL.: 0911 647 409 FB: MATERSKÉ CENTRUM - DIETKA

STANISLAV ŠTEPKA

# AKO SOM VSTÚPIL DO SEBA

SLOVENSKÝ  
LUDOVÝ  
UMELECKÝ  
KOLEKTÍV

RADOŠINSKÉ  
NAIVNÉ  
DIVADLO

HUDBA: JÁN MELKOVIČ  
RÉŽIA: ONDREJ ŠPIŠÁK

SPRAVA ZO  
SÚKROMNEJ  
CESTY

SEUK

RADOŠINSKÉ NAIVNÉ DIVADLO

GENERÁLNY PARTNER

NN

4. 9. 2024 o 19.00 hod.  
Dom kultúry Mier, Šafárikovo nám. 7, SNV

www.mkc.snv.sk

INZERCIA

## DENNÝ PRÁZDINOVÝ WORKSHOP ☺

6. - 9. 8. 2024

v čase 8.30 - 16.00 h

Pre deti od 8 - 15 rokov

Nové kreatívne techniky \* prechádzky \* inšpirácie

Cena: 28 €/deň (vrátane stravy)

V Hobby Kreativ, Zimná 65, SNV

www.hobby-kreativ.sk \* T.: 0918 994 867

## PONÚKAME PREPRAVU SYPKÝCH MATERIÁLOV

štrk · piesok · kamenivo · suchý betón  
materiálu zo stavebnín a podobne

0903 563 298

Multicar M25 • trojstranný sklápáč

VOZIDLO SA DOSTANE DO ÚZKYCH A ŤAŽKO  
PRÍSTUPNÝCH MIEST

## Tepovanie BUBLINKA

0950 511 616, 0905 824 096

Tepovanie:  
sedačiek,  
matracov,  
kobercov  
a iné ...

Upratovanie  
domácností  
+ umývanie  
okien

FRIŠKOM

## PONÚKAME MALOVANIE INTERIÉROV

Novostavby, byty  
a kancelárie.

+421 940 849 909

info@malovaniefriskom.sk



Antonio

## Chystáte akciu?

Využite priestory našej prevádzky alebo vám  
zabezpečíme catering až k vám:

- firemné akcie ■ rodinné oslavy ■ večierky
- teambuildingy ■ grilovačky



Slovenského raja 36/28, Spišské Tomášovce

0907 331 475, 0918 537 994

www.antoniostravovanie.sk

Píla - Lesy mesta Spišská Nová Ves s. r. o.  
Radlinského 34, 052 01 Spišská Nová Ves

- omietané / neomietané rezivo
- hranoly, dosky, fošne, laty
- štiepané palivové drevo
- s možnosťou dopravy

VÝROBA A PREDAJ  
STAVEBNÉHO REZIVA  
ZA VÝHODNÉ CENY

+421 905 872 529

+421 905 872 565

huta@lesysnv.sk



## Servis Majster

# 0910 727 385

malovanie  
dekoratívne omietky  
rýchle drobné opravy  
čalúnnickej práce, montážne práce  
tieniaca technika a iné ...





**UNIVERSITY of CAMBRIDGE**  
International Examinations

english language centre



**U NÁS SA URČITE NEBUDETE NUDIŤ**

POZÝVAME VŠETKÝCH ZÁUJEMCOV NA  
KURZY ANGLICKÉHO JAZYKA  
VEDENÝ ZAHRANIČNÝMI LEKTORMI

ZAČIATOK KURZU: **SEPTEMBER 2024**  
ZÁPIS: 4. A 5. SEPTEMBER 2023 / OD 16.00 DO 17.00 H  
NA ADRESE: LETNÁ 53 (BUCHVALDHAUS)

**WWW.ADDYAKRAM.SK**

**PREČO PRÁVE U NÁS?**

- NAUČÍTE SA ROZPRÁVAŤ A NEBUDETE PÍSAŤ ZBYTOČNÉ CVIČENIA A TESTY
- NA ŠI ŽIACI ZMATURUJÚ NA JEDNOTKY
- VYSOKÁ ÚSPESNOSŤ SKONČENIA S CAMBRIDGESKÝM CERTIFIKÁTOM
- NOVINKA: KURZY PRE DETI, MATURANTOV, FIREMNÉ KURZY

# diskonto

## AKCIE AUGUST 2024



- 1599 s DPH OBJEM: 0,7L
- 799 s DPH OBJEM: 0,7L
- 1299 s DPH OBJEM: 0,7L
- 1299 s DPH OBJEM: 0,7L
- 1099 s DPH OBJEM: 0,7L
- 3199 s DPH OBJEM: 0,7L

**UŠETRITE AŽ DO -20%**

AKCIA JE ČASOVO OBMEDZENÁ A PLATÍ OD 1.8.2024 DO 31.8.2024 ALEBO DO VYPĽADANIA ZASOB.

**diskonto.sk**



**AUTOŠKOLA**



SLÁDKOVIČOVA 7, SPIŠSKÁ NOVÁ VES, TEL.: 053/ 44 616 66

**www.autoschool.sk**

**PRÁZDNIHOVÉ ZĽAVY NA KURZY**

- AM
- A1
- A2
- A
- B
- C
- D
- T
- BE
- CE
- DE

Sládkovičova 7  
052 01 Spišská Nová Ves

053/44 616 66  
0903 628 048  
0904 616 616  
0948 616 616  
0904 508 313

autoschool@autoschool.sk  
www.autoschool.sk

# Muškat

## sudové víno

- Široká ponuka sudových vín
- Pivo, alko, nealko
- Domáce zemiakové placky
- Útulné posedenie

**✓ sezóne burčiak**



Letná 64, Spišská Nová Ves  
mobil: 0905 891 116, 0944 303 305

## ● PREDÁM/PRENAJMEM

Predám rodinný dom – Hurbanova 20 v SNV \* 2-podlažný, celý podpivničený, s veľkou záhradou, rozloha cca 900 m<sup>2</sup>. Cena dohodou. T.: 0907945740 – RK nevolat.

Predám alebo dám do podnájmu 1-izb. byt na sídl. Tarča - Lipová 10. Volať po 18.00 h. T.: 0904497602, 0902613052.

Predám 3-izb. neprerobený byt na 8. posch. s loggiou a pivnicou na Duklianskej 54 v SNV. Cena dohodou. T.: 0905893303.

Predám 4-izb. prerobený byt s loggiou na sídl. Mier. Cena dohodou. RK nevolat. T.: 0910616731.

Predám stavebný slnečný rovinatý stavebný pozemok o rozlohe 340 m<sup>2</sup> vo Ferčekovciach. T.: 0902140517.

## ● HLADÁM/PRÁCA

Prijmem do práce **DŮCHODCU** alebo **DŮCHODKYŇU** na dohodu v zberní **TIPOS** na sídl. Západ I, Hutnícka 8. V prípade záujmu volajte na tel. č.: **0905768011**.

48 r. chlap zo SNV s ŤŽP hľadá osobného asistenta, chlapa s VP skupiny B, 30 - 55 r. zo SNV na 4 - 6 h/deň počas týždňa, mzda 5,83 €/hod. Informácie na 0903937324.

Prijmem do trvalého pracovného pomeru **SKLADNÍKA – MUŽA**. Mzda v čistom 920 €. Bližšie informácie na tel. č.: **0907321086**.

## ● RÔZNE

**MONTÁŽ VŠETKÝCH DRUHOV STREŠNÝCH KRYTÍN** za rozumnú cenu. Kvalita, rýchlosť práce a spokojnosť zákazníka zaručená. T.: 0902249396 - Peter Ilašenko.

**STAVEBNÉ PRÁCE - REGEC PETER.** Prestavba bytového jadra na kľúč \* zatepľovanie \* všetky stavebné práce \* montáž teplovzdušných krbov. Rezanie otvorov do panelu do hrúbky 20 cm. Zľavy pri kúpe materiálu až do 20 % T.: 0903373486.

**NEFUNGUJE POČÍTAČ? Štrajkuje INTERNET a je práve nedela? Rozbil sa displej? Profesionálny servis notebookov, PC a kancelárskej techniky u vás doma 24 h/7 dní v týždni za rozumné ceny. OBNOVA STRATENÝCH DÁT! WINDOWS 11 na každom PC. Nastavenie WIFI! SERVISNÁ PREHLIADKA ZDARMA! Poradíme bezplatne! a NONSTOP. Doktor PC. T.: 0904318235 \* www.fixnet.sk**

**ZALOŽÍME S. R. O. ZA VÁS.** Kompletné založenie s. r. o. na kľúč \* akékoľvek zmeny v s. r. o. \* predaj (hotových) **READY MADE spoločností - platca aj neplatca DPH, založenie živnosti, virtuálne sídlo, atď.** Všetko vybavíme a zapíšeme aj bez nutnosti osobného stretnutia - OnLine. **TIMID, s. r. o., Štefánikovo nám. 5 (budova AB, I. posch.), SNV. T.: 0948249495 \* www.timid.sk**

**PONÚKAM KOMPLETNÉ STAVEBNÉ PRÁCE.** Fb - Rekonstrukcie.eu \* T.: 0907361171.

**TEPOVANIE BUBLINKA - tepujem PROFESIONÁLNYM STROJOM (3 x procesy čistenia) hĺbkovým spôsobom - sedačky, koberce, posteľ, matrace... + UMÝVAM OKNÁ a UPRAŤUJEM DOMÁCNOSŤI.** T.: 0950511616 \* 0905824096.

**KUBSOFT - opravy počítačov.** Postaráme sa o vaše počítače, notebooky, tlačiarne, tablety, mobily \* prevedieme VHS kazety do DVD formátu alebo na USB úložisko \* **NOVINKA - predaj repasovaných počítačov.** Nám. M. Pajdušáka 63/40, Smižany. T.: 0949547412 \* www.kubsoft.sk

Vykonávame **PRESTAVBY KÚPEĽNÍ** (bytové jadra), rekonštrukcie bytov a domov, všetky vodárenské práce (výmena batérií, WC, radiátorov, preplach. potrubia), rezanie otvorov do panelu, montáž sadrokartónu, elektroinštalačné práce. T.: 0903277634.

**HOLIČSTVO A KADERNÍCTVO** nad Zbrojnošom \* 8.00 – 16.00 h. T.: 0907352253.

**KOSENIE TRÁVY - cena po obhliadke.** T.: 0904865262.

Ponúkam celkové **REKONŠTRUKČNÉ PRÁCE DOMOV A BYTOV** na kľúč, ako aj menšie opravy. Pracujem samostatne. Okres SNV, PP, PO. T.: 0944038471.

**HĽBKOVÉ ČISTENIE A TEPOVANIE** sedačiek, kobercov, matracov... Najnovšia technológia tepovania: 4 fázy čistenia \* turbo hĺbkové vyklepávanie \* špeciálne profi čistiace prostriedky. Novinka - **UMÝVANIE OKIEN.** T.: 0949353731.

**ZÁCLONY VIVIEN** – šijeme záclony, závesy na mieru \* závesné systémy na mieru \* zariadenie interiérov, bytov, domov na mieru. Štefánikovo nám. 21 (bývalá banícka škola) \* pon - pia: 9 - 12 a 13 - 17 h \* T.: 0911342667.

**FELICITÁ – OPRAVA odevov \* dáždovníkov \* žalúzií \* roliet \* zipsov \* rukšakov.** Starosaská 7, SNV. T.: 0911981549.

## Miniškôlka

Hľadáte miesto, kde vaše dieťa bude rozvíjať svoje kognitívne a zmyslové schopnosti?

deti  
2 - 4  
roky

Prineste ho k nám.



☎ 0918 953 770  
f @ krokzakrokom\_snv  
📍 Spišská Nová Ves

Pridaj sa k nám a zaži veľa zábavy!

**OKAMŽITÁ ZÁCHRANA** pre váš počítač!

**DIAGNOSTIKA ZDARMA**  
Aj v nedeľu, či sviatok!

**POMOC JETU!**  
0904 318 235

NEJDE internet?  
NEFUNGUJE počítač?  
PROBLÉM s programom?

NONSTOP PC SERVIS • 0904 318 235 • WWW.FIXNET.EU

facebook  
www.ace1.sk

**AUTO ŠKOLA ACE**

osobné auto **B**, nákladné auto **C** /NOVINKA/  
malé aj veľké motorky **AM, A1, A2, A**  
prívesy **BE, B96** + kondičné jazdy.

**NEVÁHAJ a VOLAJ** mobil1: 0903 610 880, mobil2: 0905 766 222



**PARK PORÁČ**  
HORSKÝ HOTEL

# TEAMBUILDING? JEDINE NA PORÁČI

[www.poracpark.sk](http://www.poracpark.sk)  
poracpark@poracpark.sk +421 905 794 705

# ZIŠLA BY SA VÁM VRECKOVÁ KLÍMA?

Tak presne takú ... nemáme.  
Ale inak si u nás určite  
vyberiete :)

**SOLID CORP**  
solidcorp.sk

LETNÁ 83 WWW.KSBBURGER.SK 0902 826 205

OBJEDNAJ SI PIZZU AJ BURGER!  
0902 826 205

WWW.KSBBURGER.SK

HĽADÁME NOVÝCH KOLEGOV  
KUCHÁR PIZZARIAR ČAŠNÍK/ČAŠNÍČKA  
VIAC INFO NA KSBSNV@GMAIL.COM

PEKÁREŇ PACIGA

Été Leto  
Sommer  
Lato Estate  
Summer Nilaj Verano  
Léto ЛІТО Nyár

SME TU  
PRE VÁS  
STÁLE

Tešíme sa na Vás vo  
všetkých našich predajniach

U pekára



# SKODA

## Získajte akčné modely

# DRIVE



### Fabia

Cenový bonus až do

**1 650 €**

Na splátky už za

**176 €/mes.**  
vrátane poistenia

### Nová Scala

Cenový bonus až do

**2 500 €**

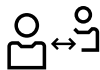
Na splátky už za

**212 €/mes.**  
vrátane poistenia

Vyberte si z limitovanej edície modelov Fabia, nová Scala a Kamiq, Karoq alebo Octavia s cenovým bonusom, bohatou výbavou a financovaním s nízkymi splátkami.



**5-ročná  
záruka**



**Najbližšie  
k vám**



**Financovanie  
s nízkymi  
splátkami**



**Rýchle  
dodanie**



**Akčné  
ceny**

**SKODA** Financial Services

[www.skoda-auto.sk](http://www.skoda-auto.sk)

**AUTOVES s.r.o.**  
Duklianska 55, Spišská Nová Ves  
Otváracie hodiny: 7:30 - 16:30  
Tel.: 0903 645 111, 0911 645 111  
[www.autoves.sk](http://www.autoves.sk)

Kombinovaná spotreba a emisie CO<sub>2</sub> automobilov Škoda Fabia a Škoda Scala podľa cyklu WLTP: 5,0 – 5,9 l/100 km, 113 – 133 g/km. Uvedené informácie a fotografie majú len informatívno-ilustračný charakter. Podrobnosti o ponuke, konečných cenách, špecifikácii vám poskytne autorizovaný predajca značky Škoda. Reprezentatívny príklad – ponuka platí pre fyzickú osobu. Modelový príklad financovania Škoda NaMieru pre model Fabia 1.0 MPI 59 kW (80 k) 5<sup>o</sup> MP Drive v cene: 13 990 €, vrátane DPH, pri úrokovej sadzbe 5,49 % dĺžke úveru 60 mesiacov, výške poskytnutého úveru 8 394 € a pri 40 % akontácii (5 596 €), s ročným nájazdom 20 000 km. Počet splátok je 60, prvých 59 splátok je vo výške 175,85 €, posledná splátka je vo výške 3 649,5 €. Splátka zahŕňa povinné zmluvné poistenie a havarijné poistenie. Spracovateľský poplatok je 0 % z financovanej hodnoty, RPMN vrátane poistenia 14,07 %. Celková suma k úhrade 19 570,5 €. Uvedené sumy sú s DPH. Financovanie zabezpečuje spoločnosť VOLKSWAGEN Finančné služby Slovensko, s.r.o. Mesačná splátka sa môže zmeniť pri zmene ceny vozidla alebo aktuálnej úrokovej sadzby. Príklad financovania má informatívny a názorný charakter a nie je právne záväzný, nejde o verejný prístup.

